



Situacion di concierto di Romeo Santos a trece duda riba Aruba su capacidad pa organisa evento grandi

Pagina 5

Dialuna 11 di December 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



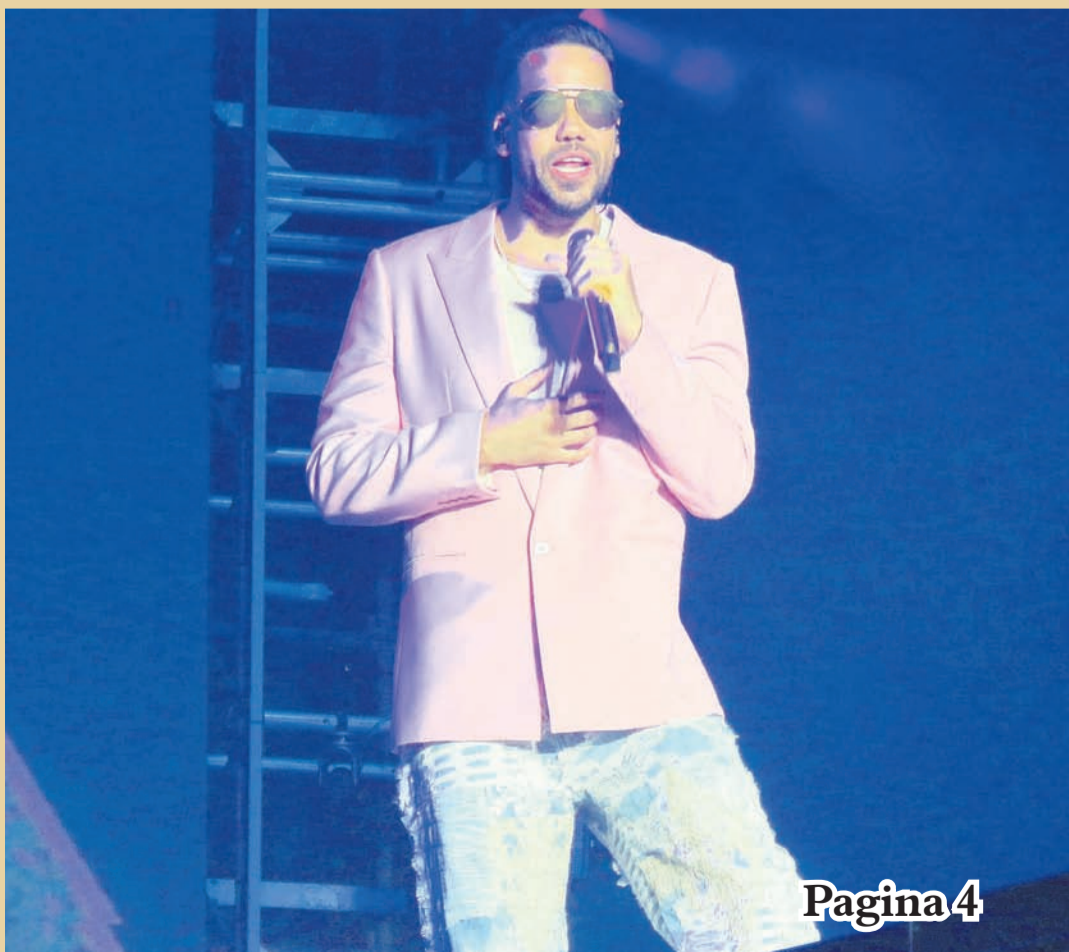
**Declaracion Universal di Derechonan Humano a cumpli 75 aña y Aruba tin punto pendiente**

Pagina 3

- **Area dilanti hotel na Palm Beach ta keda confronta problema debi na awasero**  
Pagina 6
- **Seis isla di Caribe ta rekeri investigacion di salud urgente**  
Pagina 8
- **ONU: Taliban mester cumpli cu obligacion di derechonan humano na Afghanistan**  
Pagina 19

Pagina 19

**Despues di mas di cuater ora di espera, Romeo Santos a logra presenta pa mas di cinco mil persona**



Pagina 4



Jetten kier Hulanda coopera internacionalmente contra subsidio di fossiel

Pagina 9



Fiscalia di Guatemala a pidi anula eleccion presidencial

Pagina 10

## Christmas SPECIAL

Fura bo matras y ricibi un cusinchi regalo  
Tin descuento riba tur modelo di matras nobo  
Tambe descuento riba tur tela pa fura stiel



Yama pa pedido of un cita, pasobra tempo ta cortico.  
Tel: 582 2709 of 582 4405  
Email: sleepcom@hotmail.com

## VWI ta acepta decision di corte



A traves di un comunicado di prensa, Vereniging van Werknemers met een Individuele Arbeidsovereenkomst in dienst van de Water- en Energiebedrijf Aruba (W.E.B.) N.V. a in-

dica cu nan a tuma nota di e decision di Corte den e apelacion entama contra e recorte salarial durante temporada di pandemia, y cu nan ta acepta esaki.

“VWI a tuma nota di e decision di Corte den e apelacion cu a wordo entama contra di e recorte salarial cu a wordo implementa unilateralmente durante pandemia. A pesar di e hecho cu VWI tin su me-

sun opinion encuanto legalidad di esaki, VWI respetando nos sistema hudicial lo sa di acepta y biba cu e decision di Corte”, e organizacion a bisa den e comunicado di prensa. “VWI lo sigui defende derechonan di su miembronan cu e mesun fervor awor y den futuro y ta spera cu e decision di Corte lo no wordo malusa den futuro pa introduci otro medidanan unilateralmente.”

E organizacion mester a warda mas cu dos aña prome cu a ricibi e veredicto aki. Por corda cu na maart ultimo, VWI a cumpli dos aña desde cu a entrega su apelacion den Hoger Beroep pa cu e uitspraak di Gerecht in Eerste Aanleg di 10 di maart 2021 riba e kort geding cu VWI-Vereniging a span contra W.E.B. Aruba NV pa loke ta trata e decision unilateral di WEB pa corta entrada di su trahadonan cu 12.6% pa henter aña 2021. Manera ya ta conoci caba, hues mr. J.M.J. Keltjes a duna su uitspraak riba 10 di maart 2021, cual uitspraak no tabata na favor di VWI-Vereniging.

E mes un dia ey tambe, Gerecht in Eerste Aanleg a core saca un comunicado di prensa anunciando den tur medio di comunicacion e uitspraak hues Keltjes. “Esaki no ta un practica usual di nos corte di husticia”, e organizacion a comenta e tempo aya.

Segun VWI, “despues cu VWI a tuma nota di e uitspraak di corte, VWI a busca conseho di su consehero legal y tambe di otro huristanan riba e uitspraak aki di corte. Tur, pero tur feedback cu VWI a haya for di esnan cu conocimiento di e materia ta cu e uitspraak di hues Keltjes ta “kort door de bocht” y cu no ta cuadra cu hurisprudencia existente. E uitspraak riba e kort geding K.G. nr. AUA202100225 ta, conforme varios huristanan unda VWI a busca nan opinion, por lo minimo un uitspraak “straño”.

Pa e motibo aki, VWI, den e mesun luna di maart 2021, a apela e sentencia di hues Keltjes den un Hoger Beroep na Gemeenschappelijk Hof van Justitie (“Hof”). Riba 20 di september 2022 e caso di Hoger Beroep (AU-A202100053KG) pidi pa VWI na Hof tabata riba “rol” pa duna vonnis. E vonnis a wordo posponi. Dia 15 di november 2022 e mes un caso aki ta riba rol pa duna vonnis y atrobe esaki a wordo posponi. E ultimo rolbehandeling di Hof tabata esun di 28 di maart 2023 y e caso di Hoger Beroep di VWI no ta aparece riba e rol mes.

Awo finalmente VWI a ricibi e vonnis den e caso aki, cu ta clausura e bataya legal pa e organizacion.

# Click. Aproba. Paga!

Tur pago hasi mas facil

Por paga cu Sentoo na e siguiente comerciantenan. Tin hopi mas na caminda!

**Experiencia pago cu Sentoo awor den CMB Mobile y Online Banking**

Cu Sentoo bo por paga cuenta of shop online usando bo propio cuenta den CMB Mobile of Online Banking.

No tin mester di yena dato di pago manual. Cu Sentoo e informacion di pago ta wordo yena automaticamente. Bo ta simplemente controla y confirma bo pago, facil!

Busca e logo di Sentoo na e punto di pago di e webshop, link di pago of e QR-code riba cuenta di e comerciante.

sentoo

Pa mas informacion, bishita: [sentoo.io](https://sentoo.io)



## Declaracion Universal di Derechonan Humano a cumpli 75 año y Aruba tin puntonan pendiente

**Ayera 10 di december 2023 a cumpli 75 año di un di e compromisonan mundial mas revolucionario: Declaracion Universal di Derechonan Humano (UDHR, na Ingles). E documento historico aki a consagra e derechonan propio cu tur persona tin como ser humano independientemente di nan rasa, religion, color, sexo, idioma, opinion politico, nacionalidad of posicion economico.**

E declaracion aki a ser proclamada pa Asamblea General di Nacionnan Uni na Paris, dia 10 di december 1948 y a establece, pa prome biaha, derechonan humano fundamental cu mester ta protegi na henter mundo.

Disponibel den mas di 500 lenguahe, ta e documento mas traduci rond di mundo.

Un campaña di un año di duracion centralisa den, progreso y compromiso ta bay caba na december aki di 2023 den cual ta bay anuncia compromisonan mundial y ideanan pa concretisa e futuro di derechonan humano.

Como “un norma comun di logronan pa tur pueblo y tur nacion,” e Declaracion aki ta un proyecto global pa leyman y politica internacional, nacional y local, ademas di un pilar esencial di Agenda 2030 pa desaroyo sostenibel.

Agenda 2030 pa desaroyo sostenibel ta mantene explicitamente den loke e Declaracion ta basa y cu e agenda aki mester ser aplica di e forma cu derechonan humano lo bira un realidad.

Tema 2023: Dignidad, libertad y husticia pa tur persona Den decadanan pasa for di dia di adopcion di Declaracion na 1948, derechonan humano a ser reconoci y garantisado



na henter mundo. A sirbi di base pa un sistema di proteccion di derechonan humano den expansion cu awe tambe ta centralisa e gruponan vulnerabel manera personanan cu incapacidad, pueblonan indigena y personanan migrante.

Derechonan Humano na Aruba

Pa loke ta trata derechonan humano na Aruba tin varios punto cu mester resalta, un di nan ta cu Aruba tin un cantidad grandi di migrantenan Venezolano cu ta enfrenta cierto retonan ora nan ta na Aruba, pa esaki Amnistia Internacional a habri un investigacion pa violacion di derechonan humano na Aruba, segun informacion ricibi, e organizacion aki ta bin investigando tres caso specifico:

E prome ta un incidente cu a tuma luga na luna di september di año 2022 den instalacionnan di Guarda Nos Costa (GNC) caminda dos detenido a ser sospecha di cende cu candela e instalacion. Pa motibo di e incidente ey, a pone e dos persona aki

den isolacion sin cu nan por a laba nan djente tur mainta y a laga nan sin baña pa por lo menos un periodo di un siman.

A pone Prome minister, Evelyn Wever-Croes y minister di Husticia, Rocco Tjon na altura di esaki dia 15 di september 2022 mediante un e-mail cu redactor di Bon Dia Aruba a manda pa nan sin cu por a haya contesta riba e suceso.

E di dos caso ta di e hoben Venezolano, Maykol Chavez unda cu na final di tur e problema cu el a enfrenta, dia 15 di september 2022 minister di Labor y Integracion, Glenbert Croes representa pa J. Harewood na e tempo ey na Corte di Husticia, honorario hues mr. A.J. Martijn a dicta den un sentencia cu DIMAS a viola articulo 25, vierdelid, van het Procesreglement 2022 di corte y cu e persona en cuestion no a haya un proceso husto manera cu ta hancra den nos constitucion di Aruba y tratado internacional di cual Aruba y Hulanda ta forma parti, cu ta articulo

6 di EVRM, esta e derecho na un huicio husto cu ta fundamental pa democracia.

E parti tambe cu ta den investigacion ta despues cu e hoben Maycol Chavez a sali for di Corte di Aruba dia 31 di augustus 2022 unda e tabata presenta pa un di casonan. Te dia di awe minister Rocco Tjon, ex-director di GNC R. Kramers ni e director interino I. Gordon na e tempo ey, no tabata por of no kier a contesta e preguntanan mas fundamental, cu ta: dicon Chavez a wordo intercepta pa dos funcionario di GNC E. Perez y G. Solognier manera e la sali for di corte y e rapport di inbewaringstelling no ta completo y no ta klop cu e videobeeld?

Den e rapport ta falta hechonan importante, manera dicon e toezichter G. Solognier a laga e parti afo for di rapport cu GNC a kibra ley di trafico ora nan a pasa den verboden? Si nan tabata trip den verboden of si nan a haya opdracht for di Kramers pa opspoor e persona aki? Nan a detene un hende memey di Caya Grandi na momento cu e caya tabata cera y nan a kibra ley di trafico poniendo bida di turistanan abordo di tram na peliger. Unda nan tabata warda Chavez 10 minuut prome cu su detencion? Y si un funcionario di DIMAS a tip nan off for di Corte pa detene Chavez den Caya Grandi? Leynan no ta conta pa e dos funcionario aki?

Bon Dia Aruba a manda e preguntanan aki na minister encarga cu Husticia, Rocco Tjon pero te ainda no por a haya contesta, tambe otro pregunta ta cu e rapport di inbewaringstelling cu ta mitorberdad y cu ta falta di el-

ementonan mas importante, manera si GNC ta controla den verboden? Si funcionarionan ta haci control bisti na civil den auto di Medish Dients di GNC? Y si nan a haya autorizacion di e ex-director Kramers of di minister Tjon pa core den verboden pa por detene un persona kibrando ley di trafico? Sin pone tur esaki den e rapport oficial cu a wordo traha e dia ey.

Segun nos “estado di derecho na Aruba”, e poder hudicial ta protege derechonan y libertad, ta defende estado constitucional democratico, ta defende e aplicacion corecto di ley y ta sigura decisionnan di huesnan independiente, imparcial, honesto y experto, basando su decisionnan riba informacion corecto di instancianan gubernamental.

Den un otro caso, por a mira cu recientemente a crea un campaña di conscientisacion pa loke ta trata violencia basa den genero cu ta un menasa y un violacion di e derechonan humano cu desproporcionalmente ta afecta hende muhenan y mucha muhenan y tin un impacto di aproximadamente un di cada tres hende muhe mundialmente. Igualdad pa comunidad LG-BTI lo cual no ta existi den islanan Aruba y Corsou lo cual a pone e matrimonio di mesun sexo bay te corte di mas halto pa e personanan cu ta miembro di e comunidad aki por tin igualdad.

Ainda tin hopi puntonan pendiente cu Aruba mester tuma na cuenta cune pa loke ta trata derechonan humano cu sigur tin atencion extra di comunidad y di organisacionnan no gubernamental cu ta bringa pa nan derecho.

## Despues di mas di cuater ora di espera, Romeo Santos a logra presenta pa un publico di mas di cinco mil persona

Den weekend a tuma luga e concierto tan spera di e 'Rey de la Bachata', Romeo Santos. Un publico di mas di cinco mil persona tabata presenta pa disfruta di un repertorio di e canticanan mas popular di e artista internacional, pero esaki no prome cu nan mester a warda mas di cuater ora pa e artista a subi escenario.

E anochi a cuminsa cu presentacion di e artista local internacional, Jeon, cu subi ariba tarima pa presenta un variedad di su cancionnan, tanto nobo como canticanan bieu, cu e publico conoce y cu a canta hunto cune.

Segun informacion oficial, Jeon mester a presenta na principio, locual el a haci y despues na final, ora cu Romeo Santos lo a caba di canta, pero esaki lamentablemente no tabata e caso.

Despues di Jeon su presentacion, publico tabata cla pa ricibi e 'Rey de la Bachata' riba escenario, pero e artista no a subi e tarima te cu 4or di marduga.

Segun e artista mes a splica ora cu e tabata riba escenario, un eventualidad for di man y "no excusabel" a tuma luga na unda algun di e musiconan y ekipo di produccion, di e artista no a yega Aruba si no te despues di 1or di marduga.

El a splica cu nan no a logra haya avion pa e ekipo aki y cu nan a dura cinco ora pa nan por a haya avion pa trece e ekipo for di Peru pa Aruba. Romeo a disculpa su mes cu e publico di Aruba, cu, mester remarca, tabata bastante disgusta y cansa p'e retraso grandi aki.

"E produccion tabata bin di Peru," Santos a bisa. "Nos no a haya un avion pa trec'e, na ultimo minuut nos mester a busca un avion como plan B." El a agrega cu e "dos opcion cu tabatin ta cancela e show, of canta 4or di mainta." E cantante a bisa cu e ta compronde cu e publico ta cansa y ta disgusta, "mi ta bolbe pidi disculpa na boso tur cu hopi cariño, cu hopi respet," agregando cu no ta culpa di e publico, y cu "boso merece tur, tur respet y boso tin e, y p'esey mi ta disculpa infinitamente cu boso."



Prome cu e artista a subi tarima tin hopi hende cu a cansa di warda y a bandona e sitio prome cu nan por a wak e artista presenta su cancionnan.

Pa 4or di marduga Romeo Santos a start su show y e publico cu tabata presenta a disfruta di tur e cancionnan di a artista internacional, cu a pesar di e retraso, a duna un gran presentacion.

Ariba rednan social e comentarionan tabata di disgusto pa e espera di mas di cuater ora, pero na mesun momento hopi a duna elogio na e promotornan di evento pa nan esfuerso pa haci posibel cu Romeo por a subi escenario 4or di marduga, a pesar cu e evento mester a caba 3or di marduga.



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)

Angenette Figueroe (closer editor)

Leo Maduro

Andreina Morillo

Raisa Montilla

Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstrop

Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**  
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)

Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)

Omar Ramirez

Martin Boekhouth

Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press

Ret Karibense

Data Key

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22

Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

# Situacion di concierto di Romeo Santos a trece duda riba Aruba su capacidad pa organisa evento grandi

Diasabra ultimo a tuma luga e concierto di Romeo Santos, cu a resulta causando gran polemica entre comunidad local despues cu e artista a presenta mas cu cuatro ora laat riba escenario.

E promotor di e evento, Krish Mahtani a publica un sincero disculpa riba su rednan social, bisando:

“Como e promotor di e concierto di ayera nochi na Aruba (Romeo Santos), y den nomber di henter mi team, mi kier extende mi sincero disculpa na tur esnan cu a atende e concierto ayera. Sorry pa e inconveniencia y e decepcion cu e retraso por a causa. Desafortunadamente, circunstancianan no anticipa a tuma lugar cu tabata completamente fuera di nos control, resultando den retraso di e artista. Como promotor di e evento, mi ta asumi responsabilidad completo pa a faya di comunica e situacion na tempo.”  
Ademas, el a agrega cu “ta tuma e incidente aki na serio y ta comprometi na preveni instancianan asina den futuro” y a gradici e publico pa nan “pasenshi, comprension y sosten continuo.”

E disculpa a cay bon cerca un gran parti di comunidad, sinembargo, esaki no a haci mucho pa calma e discusion tocante e situacion.

Conocido ex-miembro di prensa, Arien Rasmijn, a publica varios post riba su cuenta di Facebook cu a ricibi hopi reaccion.

“Hecho ta cu semper tin algo cu por y lo bay robes y esey ta OK tambe, basta hende tuma nan responsabilidad, saca nan som, siña loke tin di siña etc. Te awo loke mi ta wak sinembargo ta ... un miedo cu si duna critica, nunca mas un artista grandi lo pone pia na Aruba,” el a comenta. “Hecho ta cu a gasta miyones den e concierto aki y ta bisto awo caba cu e ROI ta negativo. Mirando estado financiero di Aruba y tambe con esnan cu a yuda nos isla cu prestamo tambe ta kijk mee (pa no papia mes di esnan cu ta



den tuma over eyan!) mester responsabilisa esaki.”

Ademas, Rasmijn a cuestiona si na Aruba tin e capacidad pa por organisa eventonan asina grandi.

“Hecho ta tambe cu a trece un artista di e caliber cu normalmente bo ta wak na CNSJ pero e promotor – cu tur respet – no tin e peso di un CNSJ/CNSJ tin e peso y e cartera pa no solamente book un Romeo Santos (of un Juan Luis Guerra, of Prince) pero tambe e size y e modo pa negocia y impone su condicionnan preto riba blanco pa cu cumplimiento di e artista y su management. Y si pa un of otro motibo e artista no por cumpli, CNSJ por entama caso despues pa daño y perhuicio y bringa esaki pa años si mester pa asina protege su inversion y producto.”

“Kizas bo no ta haya husto cu mi ta compara e concierto aki cu CNSJ,” el a continua. “Mi respuesta ta: awel no book un artista di e grandura ey.” Rasmijn ta

considera cu “mester haci e pregunta doloroso pa nos mes tambe: hasta si nos ta fit net como tussenstop den e schedule, manera claramente tabata e caso cu Romeo Santos, un concierto asina ta realísticamente ehecutabel na Aruba?”

Pa finalisa, Rasmijn a cuestiona tambe e rol di ATA como sponsor principal, si e autoridad di turismo “ta bay tuma algun tipo di responsabilidad ya cu nan a afloha condicionnan pa sponsor e concierto aki,” alabes puntrando “cua parlamentario tin e cohon pa yama un reunion pa pidi ATA con a para cu e entrada, si a logra metanan poni y pakico a tuma e riesgo aki cu nan budget net prome cu nan aña fiscal a caba?”

Den otro post, Rasmijn ta hala atencion na e hecho cu capacidad maximo pa un evento na Aruba ta dies mil hende, cual historicamente no a alcanza. E ta sugeri pa “scoje y promove artista cu den otro paisnan ta yenando sala di 5-7mil.”

Musico local Rowald de Graaff a reacciona den acuerdo di Rasmijn, agregando cu “Aruba ta demasiado chikito pa atrae artistanan di un tamaño internacional.” El a recorda con “den pasado a invita varios representante/manager pa site inspections y a rechasa Aruba como un destinacion pa inclui den nan tour of duna un concierto off-tour.” El a agrega cu esaki tabata pa motibo cu e venues ta chikito, falta facilidad, logistica, entre otro. De Graaff tambe a cuestiona e sponsor principal: “Acaso ATA no a siña su les cu loke a pasa na 2011 cu Air Supply cu Aruba Summer Music Festival a book 'supestamente' y tabata un no-show?”

Kico finalmente e concierto di Santos a genera pa Aruba? di e 10 mil bishitantenan ta un mil y pico a bin fo'i exterior contrario na un ASBMF cu ta trece ± 4 mil bishitante cu ta keda 5 a 7 anochi. Ken finalmente tabata fout, mi ta laga esey pa e organisador bay pleita cu e generancia di e artista.”



# ULTIMO BAKI DEN BARIO PA 2023

**DISTRICTO: SAN NICOLAS**  
(PATRAS DI WATERTOREN)

**ORARIO: 7AM - 11AM**

PREPARA DI ANTEMANO Y SEPARA:



GREEN WASTE



METAL



E-WASTE



CONSTRUCTION  
WASTE



BULK WASTE



TAIRA



CARTON



AZETA  
DI CUSHINA



Ministerio di Naturalesa

limpi.aw



*Limpi-Limpi*

## Area dilanti hotel na Palm Beach keto bay cu problema di awa cu ta keda para door di awasero



Durante ultimo dianan, Aruba a experencia hopi awasero. Awa ta yobe pa rato y ta stop y ta bolbe cuminsa yobe. Den varios caso e awasero ta basha duro y manera ta conoci, e infraestructura di hopi caminda na Aruba no ta optimal y pa e motibo aki tin inundacion ta tuma luga y awa ta keda para na cierto caminda.

Dilanti Riu Hotel ta un area

cu pa hopi tempo tin problema no solamente di awa cu ta keda para na e caminda dilanti e hotel, pero tambe nan tin problema cu awa sushi di riool cu ta bin ariba cada biha cu awa yobe y ta causa un molester grandi, sin lubida e holor stinki cu esaki ta trece cune.

Den e dianan aki esaki no ta e excepcion. Un biaha mas, cu e awasero cu e cay aki aya den e ultimo dianan aki, re-

portero di Bon Dia Aruba por a constata cu e area specifico aki dilanti e hotel a bolbe inunda cu awa cu ta keda para y awa di riool cu ta bin ariba.

Esaki no solamente ta un molester, pero tambe sigur un mahos bista pa e turistanan cu ta bishita e isla y cu ta keda den e area di Palm Beach. Hopi di nan ta cana den e area aki y e awa cu ta para plus e holo stinki di e awa di riool ta haci cu nan no por cana den e

zona aki.

Na mas di un ocasion a trece esaki pa dilanti y director di DOW, Sr. Marlon Croes, a yega di bisa DOW lo drecha e problema aki pronto. Den luna di maart, durante un conferencia di prensa, e director a splica cu nan tin un proyecto pa e area aki y cu nan tin e placa aproba door di Economische Zaken y Gobierno y cu lo pronto nan lo cuminsa e destaho publico

pa e prome fase di e proyecto aki.

Segun el a sigui splica den e prome fase nan lo mester a pone tuberia nobo di rioolering y tambe e drecha di awa ora cu awasero yobe.

Te ainda e problema aki ta persistente y no a wak ningun tipo di mehoracion pa loke ta e problema aki.

Potret di archivo.



*Hulanda:*

Ta demanda pa centro di tratamiento pa Covid largo pero minister ta nenga fondo



(NLTimes)—Ta extremadamente doloroso cu minister di salud demisionario Ernst Kuiper no lo provee fondo pa centronan di tratamiento y tratamentonan pa pashentnan cu kehonan di Covid largo, manera director di PostCovidNL, Diewke de Haen, a bisa despues cu Kassa a reporta riba e asunto. Segun de Haen, ta importante pa e conocimiento existente tocante e malesa ta centra den un solo luga pa asina 90,000 residente Hulandes cu kehonan hopi serio por haya ayudo.

“Kuipers ta insisti cu como un pashent di Covid largo, bo por bay cerca bo dokter di cas of specialista. Pero probablemente nan lo bisa bo cu nan no sa tampoco,” manera de Haen a splica. Por medio di colecta e storianan di pashentnan y conocimiento den un centro di tratamiento, pashentnan por haya e ayudo cu nan mester, segun e director. “Tambe bo por gana experiencia ora bo mira pashent, no djis ora bo ta conduciendo investigacion. Cierito sintoma por ser controla caba pasobra nos sa cu e metodonan di tratamiento ta traha pa malesanan similar.”

Den un entrevista cu Kassa, Kuipers a bisa cu ainda ta demasiado trempan pa reembolsa tratamiento cu ainda no a set getest cientificamente. Ainda tin demasiado riesgo y mester mas investigacion prome. Sinembargo, Alemania ta muestra cu cosnan por ta diferente. Un total di cliniconan specialista pa Covid largo a ser estableci, cual ta investigando varios metodo di tratamiento y experimentando cu medicamentonan manera Prednisone.

Pero e minister di salud demisionario ta mira e situacion diferente. E ta duna e hospitalnan Hulandes responsabilidad pa e tratamiento di pashent cu Covid largo. Den su opinion, hospitalnan tin un presupuesto pa casonan asina y pashentnan por consulta cu nan dokter di cas, fisioterapista of specialista. Si e hospitalnan kier cuminsa experimenta tratamentonan, nan lo mester tin fondo di nan mes y e pashent lo mester bay den acuerdo cu e riesgonan involvi, Kuipers a conta Kassa.

En general, hopi ainda no ta conoci tocante Covid largo, tambe conoci como sindroma post-Covid. A calcula ta mas cu 1 miyon residente Hulandes tin sintomanan di largo plaso debi na un infeccion di Covid-19. Un minoria di hende a sufri kehonan asina serio for di e infeccion cu e ta domina nan bida. Den october, a ser anuncia cu investigadonan for di varios hospitalnan universidad lo conduci un investigacion extenso den e causanan di sintomanan di Covid largo como parti di cuatro proyecto investigador. E proyectonan ta ser funda pa Stichting Long Covid, cual a recauda aproximadamente 1.5 miyon euro den donacion.

Cuatro supermercado na Hulanda ta atrasa riba compromiso pa bende “miho” galiña



(NLTimes)—Supermercadonan Vomar, Boni, Nettorama y ALDI ta sigui bende galiña sin e certificado di “Beter Leven”, cual ta bay en contra di nan compromiso pa bende productonan asina prome cu 2024, segun un rapport cu e organizacion di bienestar di animal Wakker Dier a publica diaranson.

E certificado Beter Leven ta ser administra pa e Nederlandse Vereniging tot Dierenbescherming van Dieren or De Dierenbescherming, y ta clasifica productonan cu un maximo di tres strea. Productonan cu tin e marca aki

ta sigura cu nan galiña a ser cria den mas espacio, y mas luz natural den nan granha. E animalnan tambe mester tin acceso na un area pafó cu ta cubri.

Wakker Dier a mira e brochure- y e variacionnan di producto di 16 supermercado grandi na Hulanda, tumando contacto cu esnan descubri di bende galiña sin e marca di calidad. Mientras cu mayoria supermercado tin un par producto asina so, cual lo ser cambia pronto, un porcion substancial di e galiña ta varia na Vomar, Boni, Nettorama y Aldi sin e marca di calidad. “e supermercadonan aki ainda tin un luna pa tin tur cos

den ordo. Nos ta keda pendiente riba nan,” segun Anne Hilhorst, director di Wakker Dier.

Aldi a informa Wakker Dier cu su contractnan pa transiciona pa galiña cu e marca ta completo, cu e cambio anticipa pa e di seis siman di 2024. Cuminsando 1 di januari, e supermercado no lo sigui promove galiña sin e marca di calidad. Na 2021, tur supermercadonan a compromete nan mes pa bende galiña cu al menos un strea Beter Leven pa 1 di januari 2024. Albert Heijn a lidera e iniciativa aki, despues cu a cambia pa galiña cualifica na october aña pasa.

*Hulanda*

Cura di juicenan ainda ta contene declaracionnan medico no hustifica

(NLTimes)—Curanan di juice cu declaracionnan medico ta sigui ser ofreci riba websitenan, hasta mientras esaki no ta permiti, segun Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA). Segun e declaracionnan, e curanan di juice por cura of preveni malesa, pero esaki no a ser proba. E investigacion di NVWA mes a descubri cu 17 di e websitenan investiga a haci declaracionnan medico tocante nan juice. Como resultado, NVWA a tuma medida.

E companianan en cuestion a ricibi un advertencia oficial y algun a haya multa tambe. “Hopi compania ta actua lihe



y cambia nan website of ta kita nan completamente. Algun compania a tuma contacto cu e autoridad monitorio pa conseho tocante con pa adapta nan texto tocante declaracionnan riba nan web-

site, segun e autoridad a sigui.

Lo conduci mas inspeccion den futuro pa check si e websitenan bao investigacion ta cumpli awo cu e legislacion.

## Corsou y otro islanan ta rekeri investigacion di salud urgente



(CuraçaoChronicle) - Un reportahe recientemente publica titula 'Programming Health Research in the Caribbean part of the Kingdom of the Netherlands' a trece dilanti e desafionan cu e 6 islanan den Caribe ta enfrentando den e sector di salud.

Conduci pa organisacionnan incluyendo Fundashon Preventshon, Athena Institute di Vrije Universiteit y Stichting Expertisecentrum Preventie, e reportahe ta delinea e necesidad pa intervencion y investigacion specifico den e sector di salud. E reportahe ta indica cu atencion specifico ta necesario pa problemanan manera salud mental, malesanan cronico, salud sexual y organizacion di cuidado di salud riba e islanan. Falta di igualdad significante den e salud y acceso na cuidado di salud entre e islanan ta enfatisa e urgencia pa intervencion enfoca y investigacion.

E investigacion ta enfatisa tambe e necesidad di no solamente considera e aspectonan medico di e malesa sino tambe enfoca riba e factornan social cu ta determina esaki manera pobresa y educacion, ademas di estilo di bida y e manera cu nan ta contribui na e problemanan di salud riba e isla. Fortalece cuidado di salud primario, cual tambe ta inclui medidanan di prevencion, ta un prioridad.

Soraya Verstraeten a delinea e diferencianan den Caribe pa loke ta trata salud. "E diferencia den expectativa di bida entre e residentenan di Hulanda y e islanan ta creciendo, cu e causa principal siendo inevitabel," e lider di proyecto a splica. E ta enfatisa cu evaluacionnan di cancer na Corsou y otro paisnan ta keda atras compara cu esun na Hulanda, indicando un falta di igualdad grandi den cuidado di salud.

Verstraeten tambe criticamente a señala cu e islanan ta enfrente un 'scenariu di recurso abao,' resultando den un cuidado di salud cu ta keda atras compara cu esun di Hulanda. Escasez di medicamento y material, falta di desaroyo profesional y un infraestructura fragmenta ta enfatisa como desafionan significante. Despues di reforma constitucional, e islanan Aruba, Corsou y Boneiro a ricibi un presupuesto pa cuidado di salud reduci, mientras e gastonan di medicina y cuidado a aumenta. "Recorte na presupuesto pa departamentonan y institucionnan di cuidado di salud a causa un disminucion den recursonan pa servicionan di cuidado di salud," Verstraeten a splica.

Verstraeten tambe a critica e proceduranan pa aplica pa subsidio cu hopi biaha ta compleho y dificil pa obtene pa e islanan. E ta boga pa adapta e proceduranan aki na e situacion local, mirando cu e strategia actual ta basa riba contexto Hulandes y hopi biaha no ta apto pa e islanan den Caribe. E exploracion lidera pa Verstraeten su ekipo tin e meta di identifica e problemanan clave riba e islanan y dialoga esaki cu stakeholders. "E ta tocante tin un dialogo y tende e bosnan keto pa asina tur hende por ta involucra den fortalece cuidado di salud," Verstraeten a comenta.

Entrevistanan y cuestionarionan profundo ta revela un necesidad grandi pa mehoracion den condicionnan cronico, salud mental y organisacionnan di cuidado di salud riba e islanan. Verstraeten ta delinea e importancia di tin colaboracion mas fuerte dentro di e Reino pa mehora e salud riba e islanan. "E ta crucial pa nos no perde bista di e situacion riba e islanan y traha hunto pa logra mehoracion real," el a conclui.

*Corsou:*

## Cumpleaños di Prinses Amalia conmemora cu stempel di oro

(CuraçaoChronicle)—Pa celebra e di 20 cumpleaños di Prinses Amalia, Cpost a revela un homenaje unico—un stempel di post crea for di oro di 24 quilate. E prinses, ya no mas un adolescente, ta marca e logro aki cu un obheto di colector exclusivo cu ta captura e esencia di su introduccion na comienso di aña.

E stempel di oro ta demostra un potret monocromatico di e prinses, conmemorando su cumpleaños. Cu cantidadnan limita disponibel, esnan interes pa obtene e pieza special aki por actua inmediatamente. Cada stempel ta bin compaña pa un caha pa warda y un certificado di autenticidad.



*Corsou:*

## Preocupacion ta aumenta tocante tension escalando entre Venezuela y Guyana



(CuraçaoChronicle)—**Den un situacion evolucionando rapidamente na Sur America, ta observando tensionnan halto como cu presidente Venezolano Nicolás Maduro ta hint riba plannan pa anexa un region dentro di pais bisña Guyana. E envolvimiento di ambos Inglatera y Merca, aliniando nan mes cu bandanan di oposicion, ta aumenta e observacion di un conflicto grandi na horizonte.**

E partido politico MAN na Corsou ta un di e promenan pa expresa nan preocupa-

cionnan, particularmente enfatisando e proximidad geografico di Corsou y Venezuela. E partido ta subraya e necesidad pa atencion inmediato pa proteha e interesnan di Corsou entre e tension regional escalante. Entre e desaroyonan aki, MAN ta haciendo un yamado na e gabinete di Pisas pa tuma un posicion decisivo pa proteha e interesnan di e isla.

Mirando e posibel consecucionnan pa Corsou, MAN tambe ta pushando pa un reunion parlamentario urgente pa delibera riba e asunto aki. E partido di oposicion tin

e meta pa participa den un discusion amplio, buscando claridad riba e posibel impacto di e conflicto riba e isla y propone strategianan pa nabega e circunstancianan fastioso aki.

Mientras cu e comunidad internacional ta mira e situacion evolucionando, e preocupacionnan treci dilanti pa MAN ta enfatisa e necesidad pa iniciativanan diplomatico y medidanan proactivo pa sigura e estabilidad di Corsou y proteha su interes entre e conflicto surgiendo entre Venezuela y Guyana.





## Jetten kier Hulanda coopera internacionalmente contra subsidio di fossiel

(NLTimes) - Despues di simannan cu blokiada di activistanan di clima Extinction Rebellion, Hulanda awo kier cooperacion internacional pa aboli subsidionan pa combustibel fossiel. E motibo pa esaki ta cu un gran parti di e beneficiaran na cual a keda di acuerdo den e industria di combustibel fossiel ta hancra den acuerdonan internacional, minister di clima Rob Jetten a splica.

Sinembargo, no tin hopi entusiasmo ainda; 13 pais te cu awo a uni e coalicion cu Hulanda kier forma na e conferencia di clima na Duba. "Un grupo di pais diverso," Jetten a expresa. Pa e motibo aki, e ta hopi contento cu esaki. E paisnan cu a uni ta inclui Belgica, Francia, Canada, Costa Rica y Antigua y Bardua. Jetten su meta principal ta di tin un "dialogo" cu e paisnan y intercambia strategianan pa cuminsa elimina den fase e uso di combustibel fossiel.

Segun Bloomberg, Merca ta bandonando e gabinete Hulan- des su plan di caba cu e subsidionan aki. E gobierno Hulan- des a bisa cu nan a urgi e Mericanonan uni sinembargo no ta probabel cu e pais lider den produccion di azeta lo haci esaki.

Jetten a describi como un bon noticia cu e coalicion a keda lansa na e aña aki su conferencia tocante clima na Dubai. Di awo en adelante, e topico aki mester keda trata tur aña segun e ta considera. Tambe esaki lo pone "presion" riba e paisnan cu te ainda no a uni manera Alemania pro ehempel, cu te ainda ta debatiendo si nan kier of no uni na e coalicion aki.

Jetten ta considera cu elimina combustibel fossiel den fase ta necesario pa por logra e metanan pa cu clima. "Mientras mas bo sigui duna subsidio pa combustibel fossiel, mas dificil e ta bira ma cambia di por ehempel carbon y azeta pa biento y solo. Nos por usa e placa aki di manera hopi mas sabi y miho," NOS a skirbi.

Na Glasgow, e paisnan ya caba a keda di acuerdo pa "elimina den fase e subsidionan di combustibel fossiel cu no ta eficiente" pa asina por reduci e calentamento global mas ainda. E plan aki mester bay mas leu ainda. Mas pasonan mester ser tuma riba e topico aki na COP29. Por ehempel, e paisnan mester por keda di acuerdo cu lo elimina den fase tur subsidio pa combustibel fossiel, almenos cu e subsidionan ta ser usa pa combati pobresa di energia.

Jetten tambe a tende di e otro paisnan cu e ta importante pa inclui pobresa di energia. "Tambe nos kier cuminsa elimina den fase e subsidionan aki unda berdaderamente nan ta causa polucion ambiental grandi," el a expresa.

## Conseho municipal Stadskanaal lo tin debate di emergencia tocante shelter pa solicitantenan di asilo

(NLTimes) - E Conseho Municipal Stadskanaal lo tin un debate di emergencia awe nochi tocante e crisis di recepcion di solicitantenan di asilo den e municipalidad. Den e debate, e Conseho tambe lo haci yamado na otro municipalidadnan pa haci nan trabao den alivia e cas di solicitantenan di asilo abruma na Ter Apel.

Tur partido den e conseho kier debati e admission riba dialuna, alcalde Klaas Sloots a skirbi den e anuncio di e reunion. "E debate di emergencia a ser pidi den respuesta na e recepcion di emergencia den nos municipalidad pa asina apela na tur municipalidad Hulandes pa tuma responsabilidad den alivia e situacion andando na Ter Apel y haci nan trabao den e shelter humano di solicitantenan di asilo."

E shelter temporario na Stadskanaal a ser habri diahuebs anochi. E tentnan cu calenta-



mento ta ofrece espacio pa 200 persona. Otro 100 luganan di recepcion a bira disponibel riba diabierna pa medio di usa un compleho di estudiante den e ciudad di Groningen pa por shelter solicitantenan di asilo temporariamente, mientras ta yega na un otro solucion cu lo por cuminsa resolve e situacion cu tin hopi tempo andando caba.

# CACHI-CACHI

Christmas Edition

## GANA TUR DIA

# 1.000,-

AFL CU

LOTTO 5 LOTTO DI DIA LUCKY 3 ZODIAC BIG 4 CATOCHI 1OFF

KORSOU MULTI-X MINI MEGA MEGA PLUS

INSTA CASH

CON PA HUNGA:

Cu cada compra di weganan di Lotto, ta ricibi un set di number di Cachi Cachi ariba bo ticket. Sorteo di Cachi Cachi lo tuma lugar tur dia durante sorteo di anochi y diadomingo 2:00 PM.

Campaña ta valido desde 1 di december te cu 31 di december 2023

www.lottoaruba.com

## Javier Milei a huramenta na Asamblea Legislativo y ta e presidente nobo di Argentina

(Infobae) - Minuutnan prome cu 12or di merdia, Javier Milei a hura como Presidente di Nacion di Republica di Argentina. E mandatario a realisa e huramento dilanti di Cristina Fernandez di Kirchner, ken a lidera Asamblea Legislativo, y despues Milei a ricibi e banda y baston den man di Alberto Fernandez.



E ceremonia a cuminsa ora presidente saliente di Senado y otro legisladonan presente a canta himno nacional. Despues e ex-mandatario a

procede di realisa e lectura di nomina di comisionnan di interior y exterior nombra pa ricibi e formula presidencial eligi ora nan lo a yega na

Congreso. Siguientemente, e secretario parlamentario Marcelo Fuentes a lesa e resolucion di dia, mientras esnan presente

den Camara tabata ovaciona Milei y tabata grita "Libertad, Libertad".

E libertario a gana e di dos buelta di eleccion presidencial dia 19 di november ultimo, Milei a yega na Congreso unda Fernandez di Kirchner a dun'e e bonbini, a cumind'e pretando su man y a compan'e te interior di e Camara, na unda minuutnan despues asamblea a continua y a duna inicio na acto protocolar di traspaso di mando. Na e momento ey, Alberto Fernandez a drenta pa haci entrega di atributonan presidencial, un bes cu e manda-

tario saliente a coloca e banda presidencial na Milei, awor e ex-vice-presidente a acerca na e hefe di Estado y cu harimento a haci'e un comentario cu a provoca un sonrisa na e mandatario nobo.

Ora e ceremonia a culmina, e lider di Libertad Avanza a dirigi na trapinan di Congreso di Nacion, na unda a brinda un discurso dilanti di un multitud di ciudadanonan cu tabata te'y for di trempan y cerca di Plaza di Mayo pa celebra e asuncion di e Gobierno nobo.

## Fiscalia di Guatemala a pidi anula eleccion presidencial

(DW) - Ministerio Publico (Fiscalia) di Guatemala, diabierna ultimo a ehecuta un "intento di Golpi di Estado," manera Organizacion di Estadonan Americano (OEA) a denomina y cu ta contra e presidente eligi Bernardo Arevalo, pa evita su tuma di posesion 14 di januari proximo.



Den un conferencia lidera pa secretario di Ministerio Publico, Angel Pineda, ken ta sanciona pa Merca pa cargonan di corrupcion, Fiscalia a haci publico varios supuesto caso penal contra di Arevalo

y tambe contra Tribunal Supremo Electoral. Debi na un di e casonan aki, Ministerio Publico a argumenta cu mester anula eleccion presidencial di 25 di juni y balotage di 20 di augustus ultimo, den cual sorpresivamente Arevalo a gana unda el

a haya 58% di e votonan. Un presunto invalidacion di e resultadonan electoral a ser [presenta pa e fiscal Leonor Morales ken a bisa den un conferencia di prensa cu eleccion di presidente, diputado, alcalde y diputado pa Parlamento Centro Americano mes-

ter ser anula.

Morales a argumenta cu ta existi un irregularidad administrativo, ya cu e actanan electoral, utiliza no ta esun aproba originalmente pa Tribunal Supremo Electoral.

"E formatonan utiliza no ta esun aproba pa e pleno di magistradonan," Morales a bisa y a agrega cu e votacion "ta nulo di pleno derecho." Abogado y diputado di Movimiento Semilla, partido di Arevalo, Andrea Reyes, a adverti riba su rednan social cu Ministerio Publico "no tin ni un autoridad" pa declara eleccion como nulo.

Di mesun forma, Fiscalia

tambe a señala na Arevalo di supuesto irregularidadnan den e formacion di su partido na 2018, ademas di un presunto caso di labamento di placa di cerca 40.000 dollar.

Minuutnan despues di e declaracion di Fiscalia, Tribunal Supremo Electoral a garantisa e triunfo di Arevalo y tambe e resultadonan di eleccion.

Presidente di tribunal electoral, Blanca Alfaro, den un conferencia di prensa a indica cu e resultadonan ta firma y certifica, aunke tambe a señala cu un sentencia diferente di Corte di Constitucionalidad, maximo tribunal di e pais, por anula su decision.

## Mexico: Por lo menos 14 persona a muri den enfrentamento entre habitantenan y crimen organisa

(DW) - Por lo menos 14 morto a laga atras un enfrentamento na un localidad na centro di Mexico diabierna 8 di december segun autoridadnan a informa, medionan a señala e suceso aki como un enfrentamento entre habitantenan y criminal cu tabatin e intencion di extorsionan nan.



Den e bringamento, cu a sucede na municipio di Texcaltitlan (estado di Mexico, centro), "11 hende a perde nan vida, presuntamente vincula cu actividadnan criminal, asina como tambe tres bisia di e comunidad," segun Secretaria di Siguridad (SS) estatal a bisa den un comunicado. Segun e prensa Mexicano, e delincuentenan tabata pertenece na e grupo crimi-

nal La Familia Michoacana, ken a bay na un localidad campesino di Texcaltitlan pa cobra un extorsion conoci como derecho di piso na nan habitantenan, ken a organisa pa por ricibi y enfrenta nan. Den un video publica den

diferente medio ta muestra e momento prome na enfrentamento ora casi cincuenta habitante di e luga ta reuni den un veld y ta grita na delincuentenan -casi 10 persona- arma cu riflanan. Di pronto, ta cuminsa scu-

cha tironan, algun persona a cay y habitantenan a bay riba e delincuentenan ken nan tabata golpia cu nan man, cu palonan y ta parce cu cuchiu tambe.

Despues di enfrentamento, agentenan di polis estatal,

Guardia Nacional y fiscalia local a yega na e luga, segun Secretaria di Siguridad den un comunicado.

"Personal di SS den region ta apoyando na e zona, cu e fin di mantene e control despues di e emergencia," a agrega.

Adicionalmente, a haya sa di cuatro persona herida pa arma di candela y mas di dos desaparecido. Tambe tres auto a ser kima den cual presuntamente e criminalnan tabata transporta.

Na e luga, habitantenan a denuncia cu tabata ser extorsionan pa hombernan cu tabata pertenece na Familia Michoacana, nan tabata exige pagonan pa cada meter di sembra. Habitantenan tin miedo di represalia, debi cu durante enfrentamento, un di e delincuentenan a alcansa yama su companeronan.



*Tribute to*  
**70** *Years*  
*of*  
**Carnival**  
*Music*

**Gala Concert**

.....

DOORS OPEN AT 7.00 PM  
SHOW STARTS AT 8.30 PM

JAN | 5 | 2024

RENAISSANCE CONVENTION CENTER

TICKETS AVAILABLE IN @pay.aw  
AND AT ANY TEleshop

## Parlamento Hulandes ta publica playlist di Spotify cu canticanan favorito di Parlamentarionan



(NLTimes) - Tweede Kamer, parti di parlamento Hulandes, a publica riba diahuebs e playlist cu e cantica favorito di cada un di e 150 miembronan elegi di parlamento. Tweede Kamer nobo a keda instala na Den Haag riba diaranson despues di e eleccionnan parlamentario di e aña aki.

“For di cancionnan di inspiracion na cancionnan cu nunca ta muri, e coleccion colorido aki ta refleha e diversidad den preferencia musical di nos 150 representantenan elegi,” e descripcion riba Spotify ta bisa.

E cantante folklorico Andre Hazes ta e artista mas comun riba e lista cu 5 cantica, sigui pa e banda di rock Britanico Queen cu 4 cantica y e cantante Mericano Michael Jackson y banda di rock Irlandes cu 3 cancion cada un.

Lider di VVD Dilan Yeşilgöz-Zegerius a nombra Jolene di Dolly Parton como su favorito, mientras lider di BBB Caroline van der Plas a scoge “The Load Out” di musico Mericano Jackson Browne. Lilian Marijnissen di SP a opta pa “Bad” di U2 y Esther Ouwehand di PvdD a scoge “People” di banda di rock

Britanico GNOD.

Algun lider di partido a resalta pa nan escogencia, manera lider di partido NSC Pieter Omtzigt ken a scoge “O Fortuna” di Carl Orff. Rob Jetten di partido D66 a scoge “Bumayé” di e banda di Zwolle, Typhoon & New Cool Collective. Henri Bontenbal di CDA a scoge Symphony No. 9 di compositor di Austria Anton Bruckner. Lider di partido FvD Thierry Baudet, ken ta describi su mes como un defensor ardente di musica clasico a sorprende scogiendo “Free as a Bird” di The Beatles como su cancion favorito.

## Actor Frances, Gerard Depardieu critica a causa di remarca y gesto sexual den documental nobo



(AP) - Actor Frances Gerard Depardieu su comportamiento pa cu hende muhe a ser critica na Francia despues cu un documental a muestra su persona ta haci remarcnan y gestonan obsceno durante un biahe na Nort Korea den aña 2018.

E imagennan, graba pa un ekipo profesional cu cubri Depardieu su bishita durante e di 70 aniversario di Nort Korea su formacion, a ser inclui den un documental di investigacion cu a lansa diahuebs riba television nacional na Francia. Nunca antes e imagennan aki a ser mira y algun di parti di egrabacionnan rapidamente a bira viral riba rednan social.

Depardieu, ken actualmente tin 74 aña di edad, ta entre Francia su actornan mas conoci. E tabata bao investigacion den aña 2020 pa violacion y agresion sexual, supuestamente na su cas na Paris, despues cu Charlotte Arnould a acusa su persona. E investigacion te ainda ta andando.

Depardieu a nenga cualkier conducta criminal.

Den e video graba na Nort Korea di un compania di produccion no nombra, Depardieu por ser mira ta haci zoni-donan inapropia y haciendo comentaronan sexual dilanti hende muhe, incluyendo tocante un mucha muhe di 10 aña. Tambe por ser mira cu e ta saca un potret cu un interprete di Nort Korea cu su man riba su parti atras. E documental tambe ta muestra comediante Frances Helene Darras, ken a acusa Depardieu di a mishi cu su persona ora cu e tabata hoben durante grabacion di e pelicula na aña 2008 “Disco.” Paris su oficina di Fiscal a bisa diahuebs cu Darras a otorga un keho congra Depardieu den september pa supuesto agresion sexual.

Den un yamada breve cu e reportero nan cu a traha riba e documental, Depardieu a bisa “tur e cosnan aki ta molestiando mi profundamente” y a rechasa un oferta pa un entrevista. El a publica un carta habri den corant Frances Le Figaro den october unda el a bisa “mi kier bisa e berdad. Nunca, mi a yega di abusa di un muhe.” Tocante Arnould su acusacion di violacion, el a skirbi cu “nunca tabatin nada di forsamento, violencia ni protesta.” El a agrega cu “henter mi bida, mi tabata provocativo, social y algun biaha fresco.. nunca mi kier a causa daño y mi ta pidi despensa pa comporta mi mes como un mucha purbando entretene un audiencia. Pero mi no ta un predador ni tampoco un violador.”

www.islandfinancearuba.com

**HANJA MAS PLACA PA DIANAN DI FIESTA**

**Aplica awe mes**

\*SUHETO NA APROBACION DI CREDITO I VERIFICACION DI DOCUMENTO.

**island finance**  
Bo por conta cu nos!

J.G. Emanstraat No. 96, 523-4848  
De la Sallestraat No. 65, 583-4843  
Rockefellerstraat No. 2, 583-5556  
Tanki-Flip, Shaba No. 82, 583-4800

# A reconoce Papa Maiky como e integrante di Grupo di Betico

*Cumpliendo 55 aña ta aporta na Aruba su cultura di fin di aña*



Durante e celebracion di Grupo di Betico en conexion cu nan 55 aniversario, Gobierno di Aruba a brinda un reconocimiento na Sr. Marco Leoncito Croes, miho conoci como Papa Maiky. Sr. Croes ta e unico integrante di "Betico y su Grupo" cu awe nos conoce como Grupo di Betico, cu tin 55 aña ta aporta na nos cultura di fin di aña.

Prome cu e grupo a haya un number, e grupo tabata toca den seno familiar y despues cu e grupo a dicidi pa sali afo y participa den Festival di Dande, Betico cu tabata lidera e grupo a duna e grupo e number di 'Betico y su Grupo'. Papa Maiky tabata e cantante di Dande di e grupo y unda cu e grupo yega pa presenta Papa Maiky tabata e cantante principal cantando e Dande cu un briyo y smaak masha unico y semper cu su sonrisa y cariño cu ta identifica Papa Maiky. Su forma di canta e Dande, su baile y movcion di mannan tocando su maracanan ta haci

Papa Maiky unico den su estilo ora di presenta. Algo peculiar y unico ta cu Papa Maiky nunca a skirbi letra pa Dande, semper el a canta for di cabes, cantando loke ta sali for di su curason. Papa Maiky a sali Rey di Dande, tanto den 'Betico y su Grupo' y despues cu Betico a fayece y mas hobennan a forma parti di e grupo, esaki a haya e number di 'Grupo di Betico', y aki tambe Papa Maiky a sali Rey di Dande.

Papa Maiky ta yiu Mo Joonchi Croes cu tabata toca y canta Dande cu Mo Tito. Aki por mira un ehempel con tradicion ta wordo traspasa di generacion pa generacion. Di Mo Joonchi pa Papa Maiky y di Papa Maiky pa Maikito, di Maikito pa Michael y di Michael pa Nathan. Aki por mira 4 generacion formando parti di Grupo di Betico y asina traspasa nos tradicion pa e keda biba den nos comunidad. Papa Maiky ta un ehempel y muestra di amor pa nos cultura y tradicion inculcando loke su grandinan a siñ'e pasando



esaki pa su yiu, nieto y un rolmodel, un motivador, pa cada miembro di Grupo di bisanieto. Como tambe e ta un inspirador y un consehero Betico.



## Ricibi factura 2024 via e-mail

**Bo tambe por ricibi bo factura digital. Registra ta facil! Scan e QR code y yena bo datonan.**

**Entrante 2024 Serlimar lo cobra Afl 3,50 pa ricibi factura na cas. Esaki ta cubri gastonan di imprenta y post.**

**Paga prome cu factura vence den 2024 pa evita e late fee di Afl 10,- (Esaki no ta aplicabel pa tarifa di pensionado)**

- Scan e QR Code y manda nos bo datonan
- Number y Fam
  - Adres
  - Number di telefon
  - E-Mail



## Auto a dal hoben y a sigui core bay

**Diasabra anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti Casa Vieja den Caya G.F. "Betico" Croes, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata un accidente unda cu un auto

lo a dal un hoben peaton y a sigui core bay. Segun testigonan ta trata di un Nissan Platina A63555 cu a tuma direccion na Dakota. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital. Mientras otro patruyan a bay na e adres di e auto.



## Polis a bay Hato pa auto horta laga atras



**Diadomingo mainta a drenta informe di cu tin un auto laga atras den e mondinan di Hato panort di Aruba Aloë, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin encontra cu un Mitsubishi Lancer sin number y cu

switch destrui. Polis a confisca e vehiculo y a solicita un takelwagen pa bay cune pa investigacion. E dianan aki tin varios caso di ladronia di auto. Diasabra ya caba a haya 2 auto na e mesun sitio aki, diadomingo mainta a haya 2 auto mas na Luxemburgstraat y esun akinan te cu awor.

## Polis a confisca dos auto laga atras den Luxemburgstraat

**Diadomingo madruga a drenta informe di cu tin 2 auto laga atras den Luxemburgstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin haya 2 Kia Rio laga atras. Un Hatchback blanco A70202 hinca full den mondi y un otro shinishi banda di caminda sin number pero ambos a bin resulta di ta kibra y horta. Polis a confisca ambos auto y den transcurso di dia e investigadornan tecnico y forensico lo haci nan investigacion.



**BAN COLOMBIA BOGOTA CALI MEDELLIN**

ARUBA/ COLOMBIA CUMINSANDO NA PA DESTINO **\$100 USD**

**AUA** AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIZ

**wingo.com**  
¿Cómo quieres volar?

## Polis a logra haya e chauffeur y e auto cu a hit & run un hoben un rato prome



**Manera nos a informa di un accidente hit & run unda cu un hoben a keda atras herida.**

Polis mesora a start un investigacion y buskeda den

Dakota unda den Caya Papa San Juan Pablo II polis a logra haya e chauffeur y e auto scondi. Polis mesora a detene e chauffeur y a confisca e auto.



## Accidente cu hende herida banda di e ex-cas di Gobernador

**Diasabra mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di e ex-cas di Gobernador, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un persona a resulta herida y na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

## Chauffeur di pickup a baha caminda y a dal riba piedranan grandi band'i caminda

**Mey anochi a drenta informe di un accidente riba caminda di Tanki Leendert pa Oranjestad, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda entre e 2 rotondenan di Tanki Leendert unda un pickup a baha caminda dal riba e piedranan grandi banda di caminda kap 2 di su tairanan y keda pega riba e piedranan ey. Debi na e impacto e chauffeur a ricibi un kap chikito pero no tabata desea atencion di ambulance.



## Chauffeur di pickup no a regula su velocidad ni mantene distancia a bay dal tras di Toyota Vitz



**Diasabra atardi a drenta informe di un accidente dilanti Tri-Bike na Santa Cruz, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

di un accidente unda cu e chauffeur di pickup bayendo zuid no a regula su velocidad ni mantene distancia a bay dal tras di Toyota Vitz. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata

## Polis a haya persona asina cansa cu no por a cana mas ni para riba su pia



**Diabierna anochi a drenta informe di cu tin un persona basta cansa cu no por cana mas na Santa Cruz, mesora a dirigi un patruya**

**na e sitio.**

Na yegada di e patruya a nota cu e homber ni para e por para riba su pianan mas. No a

keda nada otro cu pidi e vehiculo di transporte y a hib'e na su cas tambe.

## Habitante a yama pa un familiar cu a yega cerca dje herida despues di a dal un mata di kwihi



**Diasabra mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Maria Maai, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

compronde cu e chauffeur a bay dal un mata di kwihi y debi na e fuerte impacto e tabata na sanger. Na yegada di e ambulance nan a atende y transporte pa hospital.

Na yegada di e patruya a bin

## Hulanda ta conduci simulacro den escala grandi di atake cibernetico cu sectornan di infraestructura clave

**(NLTimes) - Organizacionnan y agencianan na Hulanda, entre otro, a organisa un exercicio pa prepara pa un atake cibernetico di escala grandi, manera NOS a reporta diabierna. Participantenan ta inclui agencianan di gobierno, municipalidadnan y regionnan di siguridad y empleadonan di sectornan di infraestructura clave.**

Mientras Rusia su rol den e situacion di exercicio no tabata explicitamente declara, participantenan a compronde e implicacion di esaki. Hester Somsen, director di siguridad cibernetico na National Coordinator for Counterterrorism and Security, a admiti cu e atake cibernetico Ruso “no ta un situacion ficticio ni tampoco imposibel.”

E exercicio tabatin software hopi usa cu un fayó den su siguridad activamente explota pa un gobierno exterior. Sam Berkhout, un hacker etico na

compania di siguridad Fox-IT, a desaroya un software specialisa pa e exercicio, cual a keda instala riba e participantenan su computer. Inclui den e exercicio tabata un porta den e sistema di e computernan cu asina cu esaki keda activa, e data lo delete pa sconde e pasonan di e atakador. E expertonan di siguridad cibernetico cu a participa tabatin e tarea di neutralisa e porta aki. E exercicio no tabata limita na expertonan di siguridad cibernetico, tambe e tabatin e meta di ekipa otro curpanan di gobierno y organisacionnan critico pa trata e tipo di crisis aki efectivamente.

E meta pa cu e gruponan aki tabata di evalua e gobierno su preparacion pa un atake cibernetico grandi. “Regulacionnan Europeo nobo tambe ta rekeri nos pa pensa riba esaki,” Somsen a splica. El a enfatisa e desafio unico di un crisis digital; diferente na desasternan fisico manera un



dam kibra unda e problema ta inmediatamente evidente, e causa di e crisis digital aki por permanece sin ser mira pa hopi tempo, causando inkiétudes publico ampliamente.

Un conclusion clave for di e exercicio tabata e necesidad pa gobierno claramente defini cua organisacionnan y

agencianan mester ricibi prioridad pa asistencia den un crisis real. “No tin suficiente experto cibernetico den e pais pa yuda tur hende,” Somsen a declara. Pa e motibo aki, establece un lista di prioridad di organisacionnan cu tin mester di ayudo inmediato ta crucial, particularmente esunnan critico pa sectornan

manera electricidad, telecomunicacion y e distribucion di azeta y gas. “Dicidi ken lo ser yuda prome ta un decision politico,” Somsen a conclui.

E resultadonan di e exercicio cibernetico aki lo keda presenta proximo aña na Tweede Kamer, parti di e parlamento Hulandes.

## Twitch ta bisa nan lo sali for di mercado di Sur Korea a causa di tarifanan halto

**(AP) - Twitch, e plataforma popular di video, lo cera su negoshi na Sur Korea, un decision cu e hefe ehecutivo a credita na e “gastonan sumamente caro” pa opera den e pais.**

Den un publicacion anunciando e compania su plan e siman aki, Dan Clancy a bisa cu e tarifanan pa e red cu e compania ta pagando na operadornan di internet Sur Koreano tabata 10 biaha mas caro compra cu otro mercadonan. E no a provee cifranan exacto pa sostene e declaracionnan aki. “Nos a tuma e decision dificil pa cera e negoshi di Twitch na Sur Korea dia 27 di februari na aña 2024,” Clancy a bisa den su publicacion. Twitch por a disminui e costonan pa medio di baha e calidad di videonan, el a informa, sinembargo “nos tarifanan pa e red na Korea te ainda ta 10 biaha mas caro cu den mayoria otro pais.”

E plataforma ta sumamente popular cu fanaticonan di videogames. Manera Clancy a informa, Twitch a baha e calidad di su servicjonan na Sur Korea di 1080p pa 720p den september, citando un

necesidad pa reduci e gastonan. Mas despues den e aña el a blokia e streamernan Sur Koreano di publica contenido yama ‘video-on-demand’.

E movida aki a genera kehonan fuerte for di e usuarioman Sur Koreano y aparentemente a encurasha varios pa cambia na servicjonan manera Youtube of websitenan Sur Koreano manera Afreeca TV. Twitch probablemente lo a enfrente competencia mas fuerte na Sur Korea proximo aña cu Naver, e compania di internet mas grandi domestico, ken aparentemente tin plan di lansa servicio di streaming proximo aña pa weganan online.

E retiro plania for di Sur Korea ta e señal mas recien den e negoshi su problemanan, cual a anuncia den maart cu a retira 400 empleado, bisando cu nan crecemento “den ganashi y usuario no a keda den mesun linea cu nos expectativanan. Twitch ta operando na Sur Korea cu un perdida sumamente significativo y desafortunadamente no tin un caminda unda nos negoshi por funciona di manera mas sostenibel den e pais,” Clancy

a sigui informa.

Companianan di telecomunicacion na Sur Korea cu ta opera rednan di internet tin lucha den añanan recien cu proveedornan di contenido global manera Network y Google, kendenan a keha di tarifanan excesivamente halto. Tin conflictonan similar entre e companianan aki

y proveedornan di internet na Europa. Den september, Netflix a bisa cu nan a yega un acuerdo cu SK Broadband, un proveedor di internet Sur Koreano, pa caba un disputa legal a causa di tarifanan di e red. E companianan no a publica e terminonan di nan arreglo.

Jung Sang-Wook, un oficial

di Korea Telecommunications Operators Association cual ta un lobby di e industria crea pa e pais su proveedornan di telecomunicacion mas grandi, a bisa cu e no tin manera di verifica Clancy su acusacionnan tocante e tarifanan, cual ta negocia individualmente entre e companianan y ta mara na acuerdonan di confidencialidad.





## Historia pa e deporte di Aruba Comite Olimpico Arubano a ricibi e galardón Panam Sports Awards 2023



**Comite Olimpico Arubano a ricibi e galardón Panam Sports Awards 2023 como e delegacion mas a sobresali durante e Weganan Panamericano Santiago 2023.**

Esaki ta e reconocimiento mas grandi cu e deporte di Aruba yega di haya den su historia. E 3 medayanan Panamericano tabata un prestacion simplemente di otro mundo y awe nos atletanan, Comite Olimpico Arubano ta wordo reconoci internacionalmente pa esaki.

Presidente di COA, Sra. Wanda Broeksema, secretaria general di COA, Sra. Nicole Hovertsz hunto cu e medayistanan Ethan Westera y Rob Timmermans a ricibi e premio na Merca.

## Facultad di Hospitality and Tourism Management Studies (FHTMS) A presenta resultadonan preliminar di studio deportivo na e SVET Conference 2023

Recientemente, Sra. Sue-Ann Lee, Sr. John Wardlaw y Sra. Jo-Anne Croes di e Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies (FHTMS) di Universidad di Aruba tawata na South Carolina, USA pa presenta resultado di nan estudio na e SEVT Convention. SVET ta un conferencia anual cu University of South Carolina ta organisa den colaboracion cu varios partner. E evento ta forma un plataforma pa trece studentenan, educadornan y lider nan den e industria di deporte, entretenimento y facilidadnan hunto pa discuti, analisa y comparti e trend nan.

Crecemento den e industria aki ta significativo, y ta calcula na \$1.5 triyon mundialmente (Plunkett Research, 2023). E balor di deporte ta substantial y diverso, e ta crea trabou, promove un sociedad mas saludabel, e por ta un estimulo pa comunidad, desaroyo social y pa turismo. Ta p'esey ta importante pa considera deporte como parti integral ora ta crea maneho pa economia, desaroyo social y salud.

Recientemente CBS a publica cu tin 44.9% di e poblacion di Aruba entre edad di 4 – 24 aña ta participa den deporte, di cual natacion, futbol y baseball ta esun nan mas popular. Aruba mester un maneho dedica na deporte, actualmente e presupuesto di e cartera aki ta representa solamente 0.18% di e total.

E fundeshi pa determina e balor y importancia di deporte den un comunidad ta cuminsa cu percepcion di e residentenan. Y p'esey a cuminsa e prome fase organisando diferente "focus groups" pa colecta percepcion di residentenan. Fase dos lo inicia na januari 2024 unda lo haci un estudio nacional. E informacion aki por yuda gobierno, lidernan den comunidad y den deporte pa desaroya un maneho cu ta refleja e balor di deporte basa ariba e necesidad y deseonan di nos isla.

Den un sala yen, coleganan Jo-Anne Croes (UA) y Dr. Stephen Shapiro (USC) a presenta e resultadonan inicial di e estudio titula: "Perceived



Value of Sport in Aruba: Resident Perceptions of Economic, Social, and Health Benefits". E analisis a identifica seis tema principal cual ta: "Education, Health, Part of Community, Government Support, Sport Specialization and Barriers to Sport Development."

E tema nan aki tawata e perspectivanan cu a bin pa dilanti mas frecuente den e gruponan. Por ehempel pa educacion, a identifica e balor di deporte como un parti integral di educacion en general. Deporte ta promove salud en general, liderazgo, traha den ekipo, forma caracter y ta mantene studentenan enfoca riba nan estudio. Mester bira parti di e sistema educacional, no un parti separa.

Pa e tema di salud a sobresali e aspectonan fisico di obesidad y malesanan relaciona cu falta di movicion y di cual deporte lo yuda cu esaki, pero tambe con deporte ta yuda cu problemanan di salud mental. Mester crea un espacio pa e hubentud por eherce deporte mirando e bida di awendia "sin movicion" debi na tecnologia.

Como parti di e comunidad, a bin pa dilanti cu deporte ta trece un comunidad hunto, trece estructura y rutina pa tur cu ta involvi. Ademas e ta mantene un espacio positivo y sigur cual por trece cambionan grandi pa e comunidad.

Den e tema di sosten di gobierno a sobresali cu inversion den deporte ta necesario pa inverti den tur edad, y crece internacionalmente. Ademas por integra deporte mas den educacion pa asina desaroya studentenan cu ta atleta tambe bin na remarke pa beca nan. Mester inverti den facilidadnan continuamente pa bira mas competitivo den region y mas. Y inverti pa un sociedad mas

saludabel.

E ultimo tema cu a toca ta e bareranan cu ta stroba e desaroyo di deporte na Aruba. Cual ta diferencianan socioeconomico, con e fondonan ta wordo distribui na e comunidad, e estructura of falta di estructura den programanan of liganan deportivo. E costo nan halto di deporte na un nivel mas halto, tempo y accesibilidad asocia cu esaki. Purba crea un balans den inversion pa turismo y deporte.

Por conclui cu e rol cu deporte ta hunga na Aruba ta enfoca ariba educacion, salud y comunidad. Residentenan ta wak deporte primordialmente pa desaroyo di hubentud y comunidad. Tambe ta wak oportunidad a traves di specialisacion den deporte internacionalmente lo habri porta pa competencianan, visibilidad y desaroyo di atletanan profesional. Residentenan ta wak cu balornan di deporte y sosten di gobierno no tur ora ta riba mesun liña, y tin oportunidad pa inverti y combinando cu educacion. Tambe inversion den facilidadnan y un cambio cultural pa deporte cual ta un actividad pa promove salud den tur aspecto riba e isla. Trabou tin pa por pone riba mesun liña e sosten di gobierno cu e perspectiva di residentenan pa surpasa e barera nan di fondo, tempo y accesibilidad.

Decano di FHTMS, Sue-Ann Lee a subraya: "E aliansa strategico entre UA y USC pa varios aña a enfoca primordialmente ariba e tereno di turismo y hospitalidad. Actualmente ta explora di amplia e colaboracion y agrega deporte den e portofolio. Nos ta wak e beneficiaran di complementa cu e esfuerzonan aki pa engrandecede nos facultad cu deporte y e diversidad di oportunidadnan cu esaki ta trece cune ariba diferente area incluso turismo."

Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Miembro di UPP, Candelario 'Booshi' Wever:*

## Hues a baha pisa riba minister, mientras Parlamento ta na soño keto bay! pakico?

**E siman aki nos a tuma nota di un veredicto di hues na unda na un manera cla y raspa, de facto hues a duna nos rason cu pueblo di Aruba a cumpra un incinerator cu realmente ta un porkeria!**

Pa colmo nos a tuma nota di e hecho cu manera un ladron di anochi kier pasa compra di un otro porkeria pa asina drecha e porkeria cu ta kibra y no ta funciona manera mes-ter ta. Segun nos a compronde den e documentonan di e presupuesto supletorio, cu lo wordo trata otro siman di-aluna, ta aparece compra di un otro porkeria! Y esaki sin cu raad van advies a duna su opinion al respecto! y pa col-



mo por medio atrobe "gesjo-emel y foefjes" y esaki ta sos-

ta pidi tur hende pa sigui nan compas moral di integridad! Cu e gobierno aki cueste loke cueste kier sconde e corrupcion aki y purba di e normalisa esaki, nos sa caba! E pregunta cardinal ta: Dicon parlamento ta keto? Ta hopi straño y ta hopi obvio tambe cu ora ta toca decision cu ta wordo tuma riba tereno di desperdicio y medio ambiente cu ta perhudicando nos pueblo grandemente, nos Parlamento den su totalidad ta muisstil!

A cera dump, a aumenta e tarifa pa recoge desperdicio, un incinerator cu no ta traha, a habri sluisnan y laga awa sushi drenta nos lama y awor kier cumpra un otro porke-

ria, y nos parlamento a scoge pa keda keto, pakico, hush-money?

Den varios articulonan anterior nos a muestra riba tur e falta di integridad y corrupcion aki, cu e gobierno via nan "spindoctors" kier tapa y awor ta hayando ayudo di un parlamento cu ta parce cu ta complice den henter e asuntonan aki. mientras tambe nos a muestra exactamente e mesun modus operandi di e gobierno anterior. Esta di normalisa e fechorianan aki.

Nos lo sigui guli manda abou y laga gobierno y parlamento abusa di nos pueblo? Ta basta! Ta pueblo so por scapa e pueblo!

*Parlamentario Sra. mr. Gerlien Croes:*

## Parlamentario Croes tin cu warda Minister President 2 siman mas pa bin duna cuenta di DIP



**Representante di pueblo di Aruba den parlamento a keda informa cu Minister President tin mester 2 siman mas pa por sigui traha ariba contestacion di su preguntanan haci. Como parlamentario independiente mr. Gerlien Croes a dirigi un serie di pregunta na titular di Infraestructura, e propio Evelyn Wever-Croes, pa bin y contesta tocante e maneho hiba di Directie Infrastructuur en Plan-**

**ning (DIP). E enfoke, na e ocasion aki, ta riba e propietarioan di edificio cu a viola nan permiso di construccion**

Un sentencia di hues na Corsou recien a trece e topico aki bek den atencion di parlamentario Croes. E decision tawata ta pa e departamento na nos isla ruman kita un permiso di construccion di e proyecto Pen Resort na Piettermaai, actualmente den ehe-cucion, pa motibo cu a con-

strui un piso adicional cu ta bay contra ley.

T'asina cu na 2018 y 2019, Gobierno di Aruba a introduci un maneho nobo incluyendo un documento pa un acuerdo di dispensacion unico. Esaki tabata relacion cu e aplicacion di e ROPV nobo. Di e manera aki a informa tur propietario di edificio comercial na Aruba cu a traha piso extra cu nan a actua contra ley, pero tabatin un oportunidad pa drecha e fout aki. A instrui nan pa acudi na DIP y paga e suma di 243 mil florin pa unidad extra of e ekivalente na 3.250 florin pa meter cuadra di construccion previamente no autorisa.

Di e tempo ey caba tabatin parlamentario cu a lansa pregunta tocante e maneho aki den direccion di e minister-nan di infraestructura anterior, tanto Otmar Oduber, como tambe Marisol Lopez Tromp. Sinembargo, e mal customber di no duna oido na miembronan di parlamento ta bin for di e tempo ey caba. A base di articulo 59 di Reglamento di Ordo di Parlamento di Aruba y articulo III.3 di Constitucion di Aruba, Par-



lamentario mr. Croes a dirigi formalmente su preguntanan na Minister President, como cu e ta titular encarga cu e departamento di DIP.

Entre e inkiudnan cu Parlamentario Croes tin y cu ta desea pa Minister Wever-Croes contesta ta cuanto persona a haci oido di e yamada, cu cuanto a yega na un acuerdo, cuanto ta e suma cu a drenta caha di gobierno danki na esaki y kico tabata e base

legal di e acuerdo.

Parlamentario Croes ta keda atento na reaccion y contesta di Minister Wever-Croes den cual e lo por confirma e autoridad di Parlamento y brinda transparencia tocante su maneho. Manera ta conoci, DIP ta un di e departamento cu ta actualmente bou di varios investigacion penal, mientras ta hunga un papel cardinal den e desaroyo socioeconomico di e isla.

## Nacionnan Uni ta bisa cu Taliban mester acepta y cumpli cu obligacionnan di derechonan humano na Afghanistan

(AP) - Taliban mester acepta y cumpli cu obligacionnan di derechonan humano na Afghanistan, e mision di Nacionnan Uni den e pais a bisa dia-domingo riba dia di derechonan humano y e di 75 aniversario di Universal Declaration of Human Rights.

Desde cu nan a drenta den mando na aña 2021, e Taliban a practicamente eradica e derechonan basico y liberardnan, cu hende muhe y mucha muhenan profundamente afecta. Nan ta exclui for di mayoria espacio publico y bida diario cu e restriccionnan aki generando condena global. E mision di Nacionnan Uni, enfatizando e Taliban su fracasonan den cumpli cu su obligacionnan di derechonan humano, a bisa cu nan ta sigui documenta asenatonan extrajudicial, tortura y maltrato, castigo fisico, aresto y detencion arbitrario y otro violacionnan di derechonan di e detencionan.



Hendenan cu expresa nan mes den defensa di derechonan humano ta enfrenta aresto arbitrario y detencion, menasanan y censura segun e mision a bisa. “Nos ta duna tributo na y ta expresa nos solidaridad cu e defensoran di derechonan humano na Afghanistan, varios di nan pagando un prijs pisa pa existi e derechonan fundamental anca den Universal Declaration of Human Rights; Paz, Husticia y Libertad,” Fiona Frazer, representante di e Alto Comisario pa derechonan humano na Afghani-

stan a expresa.

Merca riba diabierna a impone sancion riba 2 oficial di Taliban a causa di abusonnan di derechonan humano na Afghanistan. Fariduddin Mahmood a tuma e decision di cera centronan di educacion y scolnan pa hende muhe y mucha muhe despues di 6de klas segun e departamento di estado. El a expresa sosten pa prohibicionnan relaciona cu educacion pa hende y mucha muhe. E di dos recipiente di e sancionnan ta Khalid Hanafi di ‘Ministry for the Propaga-



tion of Virtue and Prevention of Vice’. “Desde augustus di aña 2021, miembronan di MPVPV a checuta varios abuso di derechonan humano incluyendo secuestro y castigo fisico, segun e Departamento di Estado. “Miembronan di MPVPV a agredi personanan manifestando contra e restriccionnan riba actividad di hende muhe, incluyendo e acceso na educacion.”

Taliban a condena e sancionnan. Nan vocero Zabihullah Mujahid, a bisa cu

impone presion y restriccion no ta e solucion pa ningun problema. El a acusa Merca ta e violador mas grandi di derechonan humano pa su sosten brinda na Israel. “E ta ilogico y sin hustificacion pa acusa otronan di violacionnan di derechonan humano y despues prohibi nan,” Mujahid a comenta.

E restriccionnan riba hende y mucha muhe ta e obstaculo mas grandi den Taliban su caminda pa ricibi reconocimiento oficial como e gobierno legitimo di Afghanistan.

## Union Europeo kier pone impuesto riba emision for di productonan pa importacion

(AP) - Union Europeo su plan di pone impuesto riba e polucion di carbon emiti pa crea productonan cu lo ser importa for di paisnan manera India y China a causa un debate na e conferencia di Nacionnan Uni tocante clima na Dubai, mirando cu e paisnan di menos recurso tin preocupacion cu e tarifanan aki lo causa daño na e estilo di bida y crecimiento economico.

Via impuesto, Union Europeo tin speransa di pone un prijs riba e carbon emiti pa haci productonan intensivo cu energia manera hero, cemento, fertilizer y aluminium den otro paisnan. E meta ta pa ambos reduci e emision den e creacion di e productonan aki y crea un ‘level playing field’ pa e articulonnan crea den e bloke Europeo cu mester cumpli cu standardnan berde mas estricto.

E problema ta trece un dilema central cu e legisladornan ta enfrentando na COP28; Con pa haci e mundo mas berde



sin cu e economianan mas fragil y den desaroyo lo ser afecta.

Paisnan den desaroyo ta preocupa cu e impuesto bao Union Europeo su Carbon Border Adjustment Mechanism lo dañá nan economia y haci demasiado caro pa ex-

porta cu e bloke. “CBAM su rol ta di preveni leak di Carbon” otro caminda den e cadena di suministro, Comisario Europeo pa Climate Action Wopke Hoekstra a conta reporteronan na e conferencia. El a bisa cu e impuesto aki ta crucial pa fondo y pa logra Union Europeo su meta di

clima cu recorta emision cu 55 por ciento den aña 2030.

Un estudio recien di U.N. Conferencia on Trade and Development a haya cu un impuesto di 44 dollar per ton di carbon emiti lo corta polucion for di e cadena di suministro na mita. Tambe a calcula

cu e paisnan mas rico lo por genera 2.5 bion dollar den ganashi for di esaki, sin embargo e paisnan di menos recurso lo perde te cu 5.9 bion dollar. Otronan den paisnan mas rico incluyendo Britania, Canada y Merca ta na fabor y tin plan di implementa e plan aki.

## Invitacion pa Fiesta di “Nos Señora di Guadalupe” na Misa Inmaculada Concepcion

Diamars awo, dia 12 di december ta Fiesta di La Birgen di Guadalupe, Patrona nacional di Mexico. Riba e fecha aki ta conmemora cu na aña 1531 La Birgen Maria a aparece na Guadalupe na un Indjan yama Juan Diego. E pueblo di Mexico pa siglonan largo ta busca refugio cerca Mama Maria. Nan ta acudi cerca dje pa pidi proteccion contra opresornan, pa haya forsa pa sobrevivi den cualkier

situacion y pa un futuro husto pa nan yiunan.

Pastor Jairo Maduro di Parokia “Inmaculada Concepcion” na Santa Cruz ta haci un yamada special na e pueblo Mexicano residencia na nos isla, tur su parokianonan y henter pueblo di Aruba pa bin compana La Birgen di Guadalupe den un Procesion y Santo Misa, diamars awor, dia 12 di december.

E Procesion ta cuminsa pa

6:45 di atardi y lo sali pabou di misa. E Santo Sacrificio di Misa na honor di La Birgen di Guadalupe lo cuminsa pa 7:00 di anochi cu canto di Mariachi “Luz de la Luna”. Sa cu e Mama santo y bondadoso lo pidi su Yiu Hesus pa duna tur cu roga na dj’E forsa pa surpasa situacionnan dificil cu por aleha nan di Hesus. Esnan cu ta desea por bin bisti cu nan trahe China o Charro. Keda cu e Paz di Señor. Fraternalmente,



## Otorgamento di permiso general pa Gaita y Dande

Manera ta tradicion di tur aña, Alto Comisario di Polis Sr. Ramon Arnhem, ta convoca un permiso general pa presentacion di gruponan di Gaita, Folklore, Aguinaldo y Dande dilanti negoshinan riba nos isla. E permiso aki ta vigente cuminsando for di dia 1 di December 2023 te cu

dia 31 di December 2023.

Contacto: E permiso general aki ta mara na e condicionnan manera prome cu cualkier grupo por haci uzo di e permiso otorga den e convocacion aki e persona encarga cu e grupo mester tuma contacto cu e seccion di Planologia y Informacion di Cuerpo Policial durante oranan di

oficina. For di 7’or di mainta te 3’or di atardi y nan number di telefon ta 585-2500. Durante fin di siman por tuma contacto cu departamento di Planologia y Informacion via di Central di Polis na number di telefon 100. E personanan en cuestion lo controla si e luga caminda e actuacion lo tuma luga ta apropiada of no.



Resultado Sorteo 9 y 10 december 2023																	
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte																	
DIARIO		KORSOU		SUPER4		FLAMINGO		DIADOMINGO									
3138		1954		9062		2815		9546		7322		2692		5419			
4123		5963		SUPER5		9286		4647		3942		SUPER5		3609			
0308		5632		-		2036		4527		9734		43157		1496			
MERTIA		ANOCHI				DIADOMINGO MERTIA											
 Sorteo # 4119 7421 8368 6083 FP BIG 4 Sorteo # 4119 8868 DFF Sorteo # 2175 5202 ZODIAC Sorteo # 4119 1421 Sagitario LUCKY 3 Sorteo # 993 005 FP		 Sorteo # 8118 0025 7310 8914 X2 BIG 4 Sorteo # 7162 7335 DFF Sorteo # 1867 8931 ZODIAC Sorteo # 5921 4105 Cancer LUCKY 3 Sorteo # 851 047 X2				 Sorteo # 2448 Joker 12 Letter J Proximo Jackpot 180.000,-   Sorteo # 6325 Proximo Jackpot 51.000,-   Sorteo # Mega Ball Proximo Jackpot 280.000,-   Afl. 380.000,-  Cachi Cachi Sorteo # 138 184877  				 Sorteo # 4120 1869 6916 1557 X2 BIG 4 Sorteo # 4120 8431 DFF Sorteo # 2176 9111 ZODIAC Sorteo # 4120 2922 Acuario LUCKY 3 Sorteo # 994 333 FP				 Sorteo # Joker Letter Proximo Jackpot 180.000,-   Sorteo # 6326 Proximo Jackpot 52.000,-   Sorteo # Mega Ball Proximo Jackpot 280.000,-   Afl. 380.000,-  Cachi Cachi Sorteo # 139 227400  			

Reglanan: Gruponan di Gaita, Folklore, Aguinaldo y Dande por haci nan presentacion te cu 10’or di anochi. No mag stroba ni trece trafico den peliger bou di ningun circunstancia. No mag laga sushi of cualkier desperdicio atras riba caminda publico despues di e presentacion. No mag toca den vecindario di misa durante sirbishi, hospital, casnan di anciano of otro instituto cu ta duna cuidado medico, ni den vecindario di stacionnan di gasolin.

Recordatorio: E permiso aki ta conta specialmente pa Gaita, Folklore, Aguinaldo y Dande. E permiso aki NO ta conta pa un banda, con hunto of agrupacion musical. Durante control Polis mira cu un banda of agrupacion musical ta tocando cu no ta gaita of dande lo para e evento cu consecuencia cu por haya un multa. Banda of agrupacion musical mester busca un permiso general.

Cuerpo Policial ta subraya cu mester obedece tur ordo di Polis relaciona cu Orden Publico y Polis ta autorisa pa para e evento na momento cu Orden publico ta rekeri esaki of na momento cu constata cu a viola cualkier di e condicionnan aki.

# Clasificado

**ECONOMICO** aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra  
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM  
Email nos na  
classified@espnv.com



**Dokter na warda**  
Oranjestad San Nicolas  
Hospital Imsan  
7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

**Botica na warda**  
Oranjestad: San Nicolas:  
Oduber San Lucas  
Tel. 582 1780 Tel. 584 5119  
**EMERGENCIA 911**

**Cas Di Cultura**  
Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010  
**F A D A**  
Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610  
**F A V I**  
Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

**POLIS**  
Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105  
Noord 107  
Tip Line 11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911  
Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833  
Warda Costa 913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

**F E P O**  
Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo  
Aruba**  
Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos  
Muchanan**  
Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa  
Hubentud**  
Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138  
**Koningin Wilhelmina  
Fonds**  
Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**  
Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999  
**Rode Kruis Aruba**  
Pedro Gallegostraat 14  
Tel.297-582-2219  
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**  
Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion  
Guia Mi**  
George Madurostraat 34  
297-582-0088

**Y M C A**  
Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

**AL-ANON group**  
Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081

**BOTICA**  
Aloe 584-4606  
4 Centro Medico 584-5794  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Sero Preto 584-4833  
Trupial 583-8560

**UTILIDAD**  
Setar 117  
Web 525-4600  
Elmar 523-7147

**FUNERARIA**  
Aurora 588-6699  
Royal Funeral H. 586-4444  
Ad Patres 584-2299  
Olive Tree 584-8888

**Servicio di Taxi**  
**Aruba Transfer Tour &  
Taxi C.A.**  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
**Taxi Adres Services (24h)**  
Tel. 587 5900  
**A1 Taxi Services Aruba**  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024

**SERVICIO PUBLICO**  
Masaje reductores, terapias  
para el dolor, terapia infraroja,  
kinesiotape, tratamiento faciales  
Avicenastraat #18 local A  
Tel. 566 1412 / 561 8520

**SERVICIO PUBLICO**  
Pa trabou di data-entry of  
update di bo administracion pls  
contact:  
Tel. 568 2339

**TA HUUR**  
Camber cu tur cos inclui  
na Playa  
Tel. 564 1979

**SERVICIO PUBLICO**  
Ta traha y renoba Cas  
drecha dak, ta basha vloer,  
pleister, verf cas, traha cura,  
pega mosaico  
Tel. 563 4168

**TA BENDE**  
Caha di Orgel aña 1997,  
6 cylinder cu su louspekers  
Fls. 14.000 por yama  
Tel. 593 9614  
Mr. Loy Ras 749 2533

**TA OFRECE**  
Servicio pa hacer limpieza y  
cuido de niños  
Pa mas informacion  
Tel. 569 3253

**SERVICIO PUBLICO**  
Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
563 4828 / 5679610

**SERVICIO PUBLICO**  
Nos ta haci trabou di  
plomeria, electricidad,  
hardineria incluye hiba sushi  
Handy man.  
Tel. 742 6250

**SERVICIO PUBLICO**  
Mi ta ofrece servicio di  
electricista en general corto  
circuito y mantencion  
Tel. 566 5026

**SERVICIO PUBLICO**  
Buscando auto pa huur y na bon  
prijs? yama nos  
Tel. 593 9953 / 593 8453

**SERVICIO PUBLICO**  
Mi ta ofrece pa cuida di mucha  
di dialuna pa diabierna y  
weekend. Pa informacion  
Tel. 558 7310

**SERVICIO PUBLICO**  
Mi ta ofrece servicio pa haci  
reparacion di porta, ventana y  
hopi mas. Pa mas informacion  
Tel. 563 6762

**SERVICIO PUBLICO**  
Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine biew, drecha cas, etc.  
Tel. 564 1979

**SERVICIO**  
Reforsamo papiamento-español,  
of español pa papiamento pa  
hende mayor y mucha  
Tel. 563 4641

**Sushi den cura?**  
Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
561 4297 of 561 5179

**SERVICIO PUBLICO**  
Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo,  
Tel. 738 1908

**SERVICIO PUBLICO**  
**Limpieza pa cas y auto**  
Pressure wash cura di cas  
Laba muebles, laba tapijt  
laba vloer  
Tel. 593 9464

**TA HASI**  
Trabou di Pleister 14fl mts<sup>2</sup>,  
Pintura, Patios y Bloki  
Tel : 6302305

## Pronostico di tempo

**Tempo:**  
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla y generalmente seco  
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awasero breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius  
Temperatura minimo 27 grado Celsius

Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 38 grado Celsius  
UV index: 8

Bahada di solo : 6:15 pm  
Subida di solo : 6:51 am.

**Biento:**  
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).  
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

**Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:**  
Humedad persistente ta wordo transporta cu e biento pa region local y lo pone cu temporalmente mas nubla lo bay pasa riba e isla. Localmente por spera mas tanto den oranan di marduga y mainta un awasero pasahero te breve.



**Condicionnan maritimo/ estado di lama:**  
Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.  
Na partinan zuid: tranquil te modera, entre 2 pa 3 pia.  
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan entre 5 pa 7 pia.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



**Alba Luz Ortiz Añez**  
Mihor conoci como Alba/Albita  
\*30-11-1952 - †02-12-2023

Na number di su:  
Yiu na Colombia:  
Jhon Ortiz Añez

Nietanan na Colombia:  
Alba Lucia Ortiz,  
Daniela Andrea Ortiz  
Jhojaima Ortiz

Rumannan na Colombia:  
Feligno Ortiz y Famia  
Luz Dari Ortiz y Famia  
Yolanda Ortiz y Famia  
Carlos Ortiz y Famia  
Jaime Ortiz y Famia  
Maria Elena Ortiz y Famia  
Luis Baraona y Famia

Su primonan na Aruba  
†Eudiosia Richardson-Sardá y famia  
Lourdes Sardá y famia  
†Isaura Krozendijk-Sardá y famia

Su comer Keyla Maduro, su amigonan Viviana,  
Dacier y Marino  
Su ihanan, amigonan, compernan, su bisñanan,  
su ex coleganan di Windcreek Hotel (ex  
Renaissance Hotel), y demas famianan Ortiz,  
Añez, Cobo, Sardá, Richardson, Krozendijk,  
Fernandes-Perna, Rivadencira, Zambrano,  
Pimienta

Dispensa nos si den nos tristesa nos por a lubida  
di menciona algun conocir of famia.

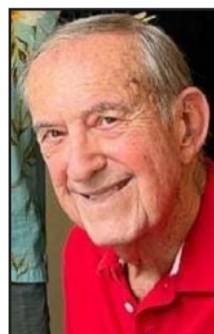
Acto di despedida lo tuma lugar diamars 12  
di december 2023 di 7 or pa 9 or di anochi na  
Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar  
den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no  
por ricibi bishita di condolencia na cas.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

When tomorrow starts without  
me, don't think we're far apart.  
For every time you think of me,  
I'm right here in your heart.



It is with our deepest sorrow  
that we announce the passing  
of our beloved husband, father,  
grandfather, brother, and uncle.

**Romeo Cordell  
Peterson**  
“Romy”  
“Pete”, Former Director M.L. King School

Sunrise January 1, 1943 – Sunset November 30, 2023

Left to mourn are:  
His loving wife: Marlene Peterson  
His children: Ryan & Juliet  
Roger & Nina  
His grandchildren: Roan & Romeo

His siblings: Mary Peterson†, Monica Peterson†,  
Leonard Peterson, Roland Peterson†,  
Rona Peterson & Molly Peterson.  
His in-laws:  
Lesley & Mayra (CUR), Terrance† & Vivian (CUR),  
Janice† & Hans (NL),  
Margie & Eugene (NL), Cheryl & Hermo (NL), Jo  
Anne† & Jo† (NL).  
His nieces, nephews, cousins & families: Peterson,  
Lejuez, Polak, Bislip, Fernandes Pedra, Every, Harper,  
Wever, Carvalhal, Leone & his colleagues from the M. L.  
King School.

We apologize if during our moment of grief, we may have  
forgotten to mention any family members.

Our heartfelt thanks go to Dr. H. Lanting, Zorgmanager  
Miriam Kock and all the caregivers at Huize Maris Stella,  
Section Aloe.  
In memory of Romeo there will be a donation box at the  
funeral for donations to Huize Maris Stella, Section Aloe.  
The funeral will take place on Friday, December 15th,  
2023, from 1:00 p.m. until 4:00 p.m. at Aurora Funeral  
Home. Followed by the interment at the Cemetery at  
Sabana Basora.  
We apologize for we will not be receiving condolences at  
home after the funeral.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na  
caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras  
keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur  
buniteza.  
Autor: Cado Wever.



Cu inmenso tristesa nos ta  
anuncia fayecimento di nos ser stima:

**Carlota M.E. Ridderstap-Odor**  
mihor conoci como “Mama Tica”  
\*04-11-1930 - †07-12-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Laga e speransa ku boso tin hasi boso contento;  
Persevera den tempo di tribulashon;  
Resa constantemente.”  
Romanonan 12:12

Ta anuncia cu a bay sosega, nos tata, welo, ruman,  
omo, primo, amigo, ruman di iglesia



**“Raul Anselmo de Palm”**  
\*13 januari 1958 - †6 december 2023

Na number di su:  
Mayornan:  
†Anselmo y Ramona de Palm-Flanders  
Yiunan:  
Javier de Palm y Marny van der Lee  
Gerard Franken  
Nieto y Nieta:  
Seth y Aydan  
Avalanna Franken  
Manera Yiunan:  
Sciyyenne Naranjo y Sedrick Naranjo  
Nan mama:  
Marceliana (Jenny) Naranjo  
Manera Nietonan:  
Mallox Maduro  
Josciyyenne Maduro  
Athenee Maduro  
Johmar Maduro  
Rumannan:  
Gloria y Emiliano Kock y famia  
Patrick y Jasinta de Palm-Maduro y famia  
†Ernie de Palm y yiu na USA  
†Jaqueline Bardouille-de Palm  
Adri y Nancy de Palm-Croes y famia  
Jeanette de Palm  
Alex y Dianne de Palm-Flemming y famia  
Frenk de Palm y famia  
Peter y Esther de Palm-Oudshoorn y famia na  
Hulanda  
Leila de Palm y Marlon van der Linden y famia

Sobrino y sobrinanan y nan famia na Aruba,  
Hulanda y Merca

Tantanan:  
Corrie Neuman y famia  
Silvie Flanders y famia

Primo y primanan na Aruba, Boneiro, Corsow y  
Hulanda

Su bon amigonan:  
Erwin y Yosmar Maduro-Sneek y famia  
Su bon amigo na Washington DC, Sargento  
Pascual Ras.  
Rumannan di Iglesia Aliansa Nobo y tur su bon  
amigonan den Cristo

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar  
diamars 12 di december di 2or atardi lo tin  
oportunidad pa condoleer na Aurora Funeral  
Home, pa 4or atardi lo sali pa Santana Sabana  
Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un  
of otro persona.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Autor: Cado Wever.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



**Shahier Kransen**  
mihor conoci como "Chino"  
\*26-10-1985 - †04-12-2023

Na number di su:  
Mayornan:  
Sra: Maria Kransen  
Sr. Clifton Ahlip y famia

Ruman:  
Jeann Marjan Kransen

Sobrina:  
Jady Anne Kransen  
Tantanan y Omonan:  
Roberto Kransen y Maxima y famia  
†Anna Vrolijk-Kransen, †Nel Vrolijk y famia  
†Joaquin y Romana Kransen y famia  
Sira y Ronny D' abruc y famia na Merca  
Mario y Angela Kransen y famia  
Alesio y Silvia Kransen y famia  
Sita y Roochi Werleman y famia  
Marcia Kransen y yiu  
Magriet Kransen  
Padrino y Madrina  
†Oscar Vrolijk y Magriet Kransen

Primonan y primanan: Aruba – Hulanda – Merca

Amigonan y Amiganan

Amigo di cas: Hubert Santiago

Staf y personal y coleganan di Romar Trading

Demas famianan:  
Kransen-Ahlip-Koolman-Vrolijk-Geerman-  
d'Abruc-Croes-Werleman-Yarzagaray-Dirksz-  
Orman-Kelly-Dijkhoff-Anez-Nava-Quandt-  
Ras-Tromp-Croes-Almari-Santiago-Adams

Acto di entiero ta tuma lugar na Aurora Funeral Home, dialuna 11 di december 2023 di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo sali pa Santa Central na Sabana Basora.

Depensanos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y of conoer.  
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita nas cas.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23



Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

**Sra. Reginita Kelly-Geerman**  
Mihor conoer como "Nene"  
05-08-1940 - 08-12-2023  
Vda di †Marco Kelly

Mayornan: †Ignacio y †Luisa Geerman-Werleman

Yiunan:  
Lucrecia Kelly y Haime Wiersma  
Ester y Javier Ramirez-Kelly  
Robert Kelly  
Susan Kelly y Edgardo Magliocchi

Nieto y nietanan:  
Anthony Franken, Frances Franken y Karina Bello-Otero, Su-Anne Henriquez, Catherine y Bryan Thiel-Ramirez, Sueli Kelly y Cinthia Quant, Jonathan Ramirez y Laura Leo

Bisanieta y bisanietonan:  
Surianni Henriquez, Matthew y Franklin Franken, Clayton y Zayxion Thiel

Rumannan:  
Graciela "Chia" Geerman  
†Anastacio y Lucrecia Geerman  
Ana Maria y Techi Briesen  
Juliana "Jujú" Geerman  
†Nicolaas "Cochi" Geerman  
Bernardo "Benny" Geerman  
Cyril "Ciro" Geerman  
†Elisabeth Geerman  
Subrina y subrinonan:  
†Martin Briesen, Virgilio "Buchi" Briesen, Gina Werleman y famia, Bernadeta "Eta", Johnny Croes y famia, Rudolfo "Quito", Maricella Briesen y famia, Lidia, Tico Kelly y famia, Leo, Zulaika Briesen y famia, Omiria, Milko Lo-Asioe y famia, Sheritza Geerman y famia

Ex-yerno: Alfonso Henriquez

Primo, prima, iha, comer, comper, bisñanan stima, cu ta hopi pa menciona.

Demas famia Geerman, Kelly, Werleman, Ramirez, Henriquez, Franken, Croes, Lo-Asioe, Boekhoudt, Thiel, Martijn, Tromp, Hernandez, Ras, Dirksz, Wiersma, Magliocchi, Leon, Fingal, Rombley, Jansen, Garcia y Quant.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun ser keru.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 12 di december di 9or pa 11or di mainta na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues saliendo pa santana Santa Maria, Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke e la haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curazon.  
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di Dj'e mi salvacion ta bin"  
Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



**Mateo Geerman**  
mihor conoer como: "Theo"  
\*21 September 1949 - †07 December 2023

Na number di su:  
Mayornan:  
†Sylvestre Geerman & †Maria Auxiliadora Geerman Hernandez

Rumannan:  
Jacobo (Coby) & Myrna Geerman  
†Angelina Tromp Geerman  
Margarita (Rita) Geerman  
Ana Geerman & Thomas Farro  
†Dora Imelda Tromp Geerman & Hubert Tromp  
Edwina (Tina) Libier Geerman  
Julie & Henry de Cuba  
†Vito Geerman  
Roberto & Migdalia Geerman  
†Victor (Vicky) Geerman  
Minerva Geerman & Eric Webb

Subrino y subrinanan: Ruben, Susanne, Angèle, Patrick, Walter, Ryan, Lisa, Angella, Iraida, Palmira, Kevin, Aymon, Urbin, Jaysmuel, Ashwin, Isaiah, Jerhnon, Robert, Kimberly, Jessica

Primo y primanan

Y demas famia: Geerman, Hernandez, Peña, Farro, Tromp, Libier, de Cuba, Maduro, van Taarling, Croes, Balentien, Schouten, Vis, Zuluaga, Webb, Calderón, Ras, Ruiz, de Kort, Lampe, Greaux, Rollock, Henriquez, Yarzagaray, Thijsen, Kock, Kelly, de Mey, Jacobs, Hernandez Moreno, Vlaun, Wever, Cybulkiewicz, Berfelo, Heldens, Andreus, Linscheer

Kier a invita tur amigo, bisña y conoer pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar Diamars 12 di December 2023 cuminsando for di 9or di mainta na Pray Funeral Home na San Nicolaas y un respons pa 10:30 sigi pa e cremacion den seno familiar.  
Nos ta lamenta cu no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.  
Si den nos tristesa nos a lubida un of otro miembro di famia nos ta extende nos mas sincero disculpa

FIND THE **SEASON'S BEST** AT AMC UNICON

UP TO  
**40% DISCOUNT**  
ON SELECTED ITEMS

SHOP NOW FOR AWG 25 AND UP AND RECEIVE A TICKET TO PARTICIPATE TO **WIN MORE THAN 10 OF AMAZING PRIZES** FOR THIS HOLIDAY SEASON!



SAVE  
**AWG.430**

WHIRLPOOL 30"  
5 SEALED  
BURNER STOVE  
JGBS66DEKBB  
**NOW  
AWG2,499**  
WAS <sup>AWG</sup>2,929



SAVE  
**AWG.200**

WHIRLPOOL 30"  
4 SEALED BURNER STOVE  
LWF72300  
**NOW <sup>AWG</sup>1,199**  
WAS <sup>AWG</sup>1,399



SAVE  
**AWG.80**

MASTERTECH  
0.7 CU. FT. MICROWAVE  
MTD201AWCE  
**NOW <sup>AWG</sup>169**  
WAS <sup>AWG</sup>249

Get the best products at the best prices.



SAVE  
**AWG.620**

GE 30" 4 SEALED  
BURNERS STOVE  
JGBS60DEKWW  
**NOW  
AWG1,499**  
WAS <sup>AWG</sup>2,119



SAVE  
**AWG.530**

GE 30" 4 SEALED  
BURNERS STOVE  
JGBS61RPSS  
**NOW  
AWG2,299**  
WAS <sup>AWG</sup>2,829



SAVE  
**AWG.120**

WHIRLPOOL  
16KG TOP LOAD WASHER  
ICWTW4705GW  
**NOW  
AWG1,149**  
WAS <sup>AWG</sup>1,269



SAVE  
**AWG.130**

WHIRLPOOL  
17KG TOP LOAD WASHER  
ICWTW4815EW  
**NOW  
AWG1,249**  
WAS <sup>AWG</sup>1,379



SAVE  
**AWG.130**

WHIRLPOOL  
19KG TOP LOAD WASHER  
ICWTW4845EW  
**NOW  
AWG1,349**  
WAS <sup>AWG</sup>1,479



569-2407 AMC EAGLE MEGASTORE  
569-3730 AMC DAKOTA  
568-9070 AMC SAN NICOLAAS

HORARIO: 9AM - 6PM  
DIALUNA PA DIASABRA

